



经营范围

鞋帽皮箱
建材装饰
办公用品
服装面料
汽车配件
茶叶陶瓷
丝绸礼品
圣诞用品
其它

家居用品
家纺产品
皮革五金
建筑用品
屋外机械
小型设备
科技创新产品

壹站式服务

公司注册
合法身份
物流清关
财务管理

法律咨询
渠道拓展
电子商务

更多 65



www.greenwoodpark.ru

目录

5	ERJAN KAZYHANOV 欢迎致辞
6	TATIANA KUNINA 上海合作组织同盟的秘密
9	LEONID MOISEEV: 全世界都对上海合作组织寄予厚望
13	ALEKSANDR LUKIN 上海合作组织的任务是元首俱乐部抑或严谨的国际机构?
16	曲星 阿斯塔纳首脑会议: 上海合作组织10年活动总结
18	NURLAN UTESHEV 任上海合作组织轮值主席国的哈萨克斯坦
21	JOVANNI MARICCA 唯一北约缺乏的对话就是和上海合作组织的对话
23	DJENISBEK DJUMANBEKOV 在打击“三股恶势力”的斗争
26	TAHA TAHIRI: “吸毒不承认任何宗教”
28	PETR GONCHAROV “持久自由”: 信任危机
30	ADIL'BEK DJAKSYBEKOV 哈萨克斯坦-俄罗斯: 集体安全方式
32	OL'GA BESSONOVA ABAY KUNANBAEV, 文学泰斗, 所在民族的先知
34	ANATOLIY KOROLEV 俄罗斯灵感到东方的首次旅行
36	在俄罗斯的汉语年和在中国的俄语年: 新的友谊桥梁
38	BOTAGOZ SEIDAHMETOVA 东西方什么时候会聚集到一起?
40	MAXIM KRANS 甘地, 伟大的灵魂
42	TATIANA SINITSYNA LEV GUMILEV 和他热情的光
44	MAXIM KRANS “红色的美德”朱德元帅
46	IRINA DUBOVICKAYA 关于无法实现的梦想的回忆
48	SVETLANA TIVANOVA 明斯克的微笑
50	ANDREY KISLYAKOV 地球, 向这个人致敬吧
53	ANDREY VASIL'EV 欧亚运河: 影响因素索引
54	ANATOLIY KOROLEV 阿里舍尔·纳沃伊: 满载太阳的碗
62	TATIANA SINITSYNA 芬芳的侦探
65	《格林伍德》: 投资俄罗斯

项目经理
Denis TYURIN

主编
Tatiana SINITSYNA

副主编
Maxim KRANS

英语编辑
Natal'ya LATYSHEVA

汉语编辑
万岚晓萱

设计
Dmitriy ZYUZIN

其他参与者:

Andrey VASIL'EV
Petr GONCHAROV
Natal'ya ZADEREY
Andrey KISLYAKOV
Anatoliy KOROLEV
Aleksandr LUKIN
Ol'ga BESSONOVA
Botagoz SEIDAHMETOVA
Irina DUBOVITSKAYA
Svetlana TIVANOVA

编辑地址:
117218 莫斯科Krijanovskogo路13号楼2栋
电话/传真: +7 (495) 718-84-11
www.infoshos.ru

在使用本刊物材料时必须注明引文来自上海合作组织通讯社。刊物作者与出版商的观点可能不会完全一致



ERZHAN KAZIHANOV

哈萨克斯坦外交部长

本文谨献给在阿斯塔纳召开的上海合作组织高级会议的周年纪念日。

上海合作组织在今天已经成为当今地区安全架构不可分割的组成部分。该组织成员国在确定了以打击恶势力为首要任务后，于10年间成功地建立了有效的合作机制。其中恶势力包括：恐怖主义，极端主义，分裂主义，毒品以及跨国犯罪等。

哈萨克斯坦在这样一个有国际威望的组织的岗位上，一直将其所从事活动的工作重点放在安全领域，经济领域及人文合作等方面上。根据阿斯塔纳的倡导，上海合作组织2010-2011年的行动计划被以合作协商来实现的新形式所接受。

在担任上海合作组织主席国期间共从事了近100多项内容丰富的活动。与包括反恐军事演习“和平使命——2010”在内的各部门进行的传统合作的同时，根据我国的倡导，在上海合作组织范围内首次出现了卫生部长会晤。今年于6月15日在阿斯塔纳，为纪念上海合作组织成立10周年所举行的该组织成员国首脑会议，将成为哈萨克斯坦在担任主席国职位期间的最高级别的活动。

哈萨克斯坦将上海合作组织，视为协同解决阿富汗问题的主要的地区性平台。就像哈萨克斯坦总统努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫所声明的：“我们在阿富汗的稳定及持续发展问题上是一致的。……重要的是积极的将阿富汗一体化进程纳入上海合作组织、经济及人文合作的范畴内”。

我们非常高兴地看到，在与非法毒品经营的斗争中，合作所带来的效率。在阿斯塔纳所召开的高级

会议，将签署2010至2015年禁毒战略。

我们所在地区拥有丰富的资源和庞大的市场，所以经济贸易合作的发展潜力非常巨大。对于由经济活动构成的上海合作组织，最重要的是，在贸易及投资领域内的良好条件下，所建立的能够实现长期多边经济贸易的合作。在此方面，总统纳扎尔巴耶夫不止一次地提出：“按照上海合作组织经贸合作活动计划实现经济合作，已经成为该组织最重要的活动，并要求各部委负责人及特别工作组会议能够起到有效的作用”。

上海合作组织成员国拥有将近世界四分之一的石油储量及产量，三分之一到一半的天然气资源及全球50%已知的铀矿产地。纳扎尔巴耶夫总统坚信：“在考虑到世界能源短缺，对我们这些国家未来能源的影响，在上海合作组织内拥有建立能源共同体的所有要素，在该共同体内能够协调能源生产者，运输者及消费者的共同战略利益”。

上海合作组织框架内的有效合作，是基于“上海精神”的宗旨，其核心价值观为相互信任，平等，对文化多样性的尊重以及对共同发展的渴望。成员国对世界发展趋势拥有相同的观点，并随时准备好寻求以协调的方式处理国际及地区问题。就像纳扎尔巴耶夫总统表示的，哈萨克斯坦已经做好充分准备，“采取一切加强上海合作组织协调机制的手段，深化各领域的互利合作，以促进在国际舞台上信誉的进一步提升”。

透露一点上海合作组织同盟的秘密

Tatiana Kunina

哈萨克斯坦首都阿斯塔纳于6月14-15日将成为国际社会关注的中心：这里即将举行的例行高峰会议上会聚集上海合作组织的各国首脑。上海合作组织拥有6个正式成员国，但是整个过程的参与国共有12个，这次对话的费用将由观察员国与伙伴国承担。可以准确的讲，这些国家代表了世界上半的人口。



作为最后两次在叶卡捷琳堡与塔什干举行的首脑会议的见证人及参与者，我可以断言，像上海合作组织这样的又一次里程碑事件，将异常的吸引全球的注意力。不论怎样，这里都会出现几百名来自不同国家的记者。重要的不是他们将写些什么，而是他们对于上海合作组织产生浓厚兴趣的这一事实。

用什么来解释这一现象呢？多半会是上海合作组织所涵盖的一些秘密。外国记者们承认，他们很难对这个“奇怪并难以捉摸的”组织的形态及目的做到完全的理解。

“SCO”这一缩写十年前就已在全球政治空间中显露出来了。就像一位西方女记者所说的：“在这柔和的旋律中非常容易的就能察觉到东方的、亚洲的标志——草原上的狂风，沙漠里那温柔的沙沙声，雄鹰展翅所发出的簌簌声以及……蛇类所发出的咝咝声”。

这种隐喻当然无伤大雅。事实上，在西方有关对上海合作组织最普遍的看法是：一个陌生而又危险的联盟。还记得一位来自巴黎的教授——凯瑟琳·普霍尔，在一次专为上海合作组织所开的伊塞克湖州国际鉴定会议上发言时，所传播的关于这个“伟大而又可怕的”组织的评价。

数第一个修饰语“伟大”——并没有引起各种猜疑：上海合作组织成员国领土占到欧亚大陆3/5的面积（3千多万平方公里），而其国民则占到全球总人口数量的1/4。如果该词所含的意义再加上那些拥有上海合作组织“观察员国”及“参与对话伙伴国”资格的国家，其形象则非常容易地被扩大到地球总人口的一半。

关于第二个形容词“可怕”，很显然，是不公平的，这是对上海合作组织观念与价值的误解，并且也是对客观价值的一种忽视。那究竟什么才是上海合作组织呢？是什么样的力量造就了这一

国际联盟呢？这样的多国联盟不是随便就会出现，这中间是有着因果关系的。

如果谈及上海合作组织的起源，甚至可以追溯到，那曾与中国共同积极发展两国共有边界地区的苏联时期最后的年代。两国均成为对加强发展独特的亚洲大陆军事力量信任度，及裁减在共同边境的军事部队的倡导者。此举，（这个）对于亚洲绝对的新进程给出了非常重要的结果——该进程已经开始建立一种广泛意义上的相互信任的气氛。

这种气氛在苏联解体后依然保留了下来。在中亚出现了新的以合作与信任为目的的主权国家。在后苏联时代，这一积极进程，促进了这一地区多国关系新特质政治实现的建立。

上海合作组织的创始国于2001年6月15日在上海进行了会晤，并以其城市名命名了该组织。历史进程的使命感及严酷的事实，当时在这里造就了他们的密切关系。

政治联合会成为了上海合作组织的胚胎。该联合会的利益，集中在中亚新主权国在边境上以及内部，相互间的制止恐怖主义，分裂主义与极端主义的行为上。

首先出现的是“上海五国”。次年在乌兹别克斯坦加入后，该组织成为了“上海六国”，并正式更名为上海合作组织。2002年6月，在圣彼得堡上海合作组织各国首脑峰会上签署了上海合作组织宪章。从这一刻起，开始了其大事记。2006年上海合作组织宣布了与打击恐怖主义财政支持计划一样的打击国际贩毒集团计划。2008年则宣布了将积极参与阿富汗问题的解决。

与此同时上海合作组织的活动还涉及到了经济方向问题。长期目标——在上海合作组织范围内建立自由贸易区，而短期展望则是——加快创建一个有利于贸易及投资环境的进程。

上海合作组织总部坐落于北京。组织内部有6个成员国（哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、中国、乌兹别克斯坦、俄罗斯、塔吉克斯坦），4个观察员国（印度、伊朗、蒙古、巴基斯坦），以及2个对话伙伴国（白俄罗斯，斯里兰卡）。上海合作组织的活动区域为欧亚大陆的绝大部分地区。

在上海合作组织诞生的同时也出现了“上海精神”这一概念。此概念将确定该组织成员的行为及道德准则。成员们选择了以相互尊重，信任，包容为基础的协商一致的形式来产生决定，并且随时准备互助，有效合作，谋求共同发展，交换人道主义价值观。

上海合作组织的出现使人们自动联想到——东方北约。但上海

合作组织——非军事集团，非威胁他方的“拳头”，也非任何一种政治派系。它只是一种为迎接时代挑战的“手握手”的同盟。同时它还是一种为解决存在于多级世界中的现实紧迫问题的新工具。

如果谈及上海合作组织的政治哲学，则它是基于国际法及联合国宪章的。上海合作组织是一个透明的并以广泛国际合作为目标的组织。它已准备好和希望与之合作的组织进行合作。工作语言为俄语和汉语，拥有两个常设机构：北京秘书处和塔什干地区反恐执行委员会。上海合作组织商务委员会及银行联合体，则提供经济合作的平台，其总部在莫斯科。

今天，上海合作组织框架内的合作涉及能源，交通，农业，电信等行业领域。国家间广泛开展科学，技术，文化，教育，旅游，人文，环境及健康领域的合作。出现了“青年之翼”，开放了能源俱乐部讨论平台，开始了上海合作组织网络生活。

不能忘记在上海合作组织范围内，带来巨大成功的精彩的儿童节目——“孩子笔下的童话”。这个独特的项目是由莫斯科国立美术馆工作人员、Irina Zakharova及所有成员国首脑支持的上海合作组织秘书处所发起和制定的。当你看到由灿烂的阳光及“上海合作组织”的孩子们，那卓越的想象力所照亮和点燃的、年轻的、灵魂的博览会，你将意识到这是一个强大并能确保未来的联盟。

第一印象我们会看到上海合作组织是由两个大国（中国，俄罗

斯）以及四个相对不大的中亚新主权国家（哈萨克斯坦，吉尔吉斯斯坦，塔吉克斯坦，乌兹别克斯坦）构成的。但是根据“上海精神”，这里并没有“最重要的”成员，所有的决定都将不取决于成员国的政治及经济实力。拥有众多人口的中国与不是很大的塔吉克斯坦的观点，在制定及接受决定时，都将是平等的。

上海合作组织的最高机构——国家元首理事会将每年举行一次。组织内主席国将依照年度循环的方式进行轮替。本次所有的首脑将在阿斯塔纳汇聚一堂。

很有意思的是：西方刊物在最近给予上海合作组织以赞赏。比如杂志«L'Essentiel des Relations Internationales»的工作人员——Rishar Kolas，出版了献给上海合作组织的文章。文中写道“该组织是有影响的、并为很多国家所喜爱的国际组织”。杂志中还提到“基于共同的兴趣与信任，上海合作组织努力在亚洲及全球平稳并合理地建立新的经济和政治秩序，同时并促进、维护本地区的安全与稳定。诚然，这样的评价是相当具有革命性的。

关于上海合作组织秘书处与联合国合作的联合声明，肯定了“上海六国”的国际关系银行。实质上，是对上海合作组织在国际社会地位的承认。

一些联合国部门，以前都是和上海合作组织有联系的。例如：亚洲及太平洋经济社会委员会（亚太经社会），联合国毒品和犯罪问题办事处，联合国中亚预防性外交区域中心。但是，塔什干联合声明体现了这样一个重要的细



微差别，就是，像相互关系的合法化一样，赋予了上海合作组织与联合国对话的新动力。在这整个领域里，开启了合作的良好前景。

上海合作组织主要关注的问题之一，也是一个真正让人“头痛的”问题，就是阿富汗问题。关于上海合作组织在解决阿富汗问题的可能性的新观念里，俄罗斯任主席职务时（2008年6月到2009年6月），在组织中做了非常大的贡献。值得指出的是，由所有区域及世界性的组织都参与的，在莫斯科举行的阿富汗问题会议上发挥了重要作用。这些组织包括：联合国，集体安全条约组织，北约，欧洲安全与合作组织等。

塔什干会议提出了对阿富汗问题的自己的建议。其代表了在联合国的领导下行动的“6+3”这一形式。这就是说，其组成部分中加入了阿富汗邻国的全权代表，同时还有俄罗斯，美国和北约。塔什干会议认为，通过这样一个外交协商机构，可以使阿富汗内部及周边问题的解决得以实现。

有时似乎会觉得，阿富汗问题就是那永无休止的臭名昭著的毒品贩运。那些不幸的阿富汗农民需要的是，能活下来，养活孩子，而在目前除了种植鸦片外，没有其他更有竞争力的生活来源。这是个重要的问题，非常迫切地急需全世界来解决。在这一全球进程中，上海合作组织必须要进行参与。解决的方案暂时没有，但是，很有可能在阿斯塔纳峰会上会出现令人可喜的建议。

但是，上海合作组织必须要成功的是什么呢？这里，首先要谈到的就是安全制度。如果要将上海合作组织刚成立时的地区情况与我们今天能观察到的来比较，则完全可以自信地谈论，关于这一区域的安全与稳定。

有关新成员接纳程序的建议方案，在很大程度上将决定上海合作组织的未来。塔什干在其任职期间准备了新成员接纳程序的方案，阿斯塔纳必须在这方面完成下一步。至于这一步将会带来什么样的结果，在峰会上将会明了。

上海合作组织成员国首脑在阿

斯塔纳的会晤，将把这些成果带给从6月到下一个6月的上海合作组织年。担任执行主席的接力棒将传递给中国，明年上海合作组织成员国领导人将于北京汇聚一堂。这就是上海合作组织的运转周期。

在现实当中，上海合作组织是一个强大的，拥有巨大潜能的，并已进入世界政治格局的国际联合体。毫无疑问，该组织正在成长，不断树立威信及政治影响力。上海合作组织主要的魅力在于其“戒律”，诸如：平等，协商一致，信任，互利，尊重每个成员的意见等价值观。难道这不就是每一个国际合作想拥有的理想特征吗？

全世界都对上海合作组织寄予了厚望。

于6月14-15日在阿斯塔纳举行的上海合作组织峰会前夕，上海合作组织事项特别代表，俄方上海合作组织社会协调员，被俄罗斯联邦总统特别授权的大使——Leonid Mouseev接受了上海合作组织通讯社主编Tatiana Sinitzyna的采访。内容为关于上海合作组织整体活动，及该组织的问题与未来。



LEONID MOISEYEV

上海合作组织事务俄罗斯总统特别代表，上海合作组织俄罗斯协调员，特别任务使节

从一方面来看，比较多，毕竟这10年中有过大量的工作。成功地建立了组织架构和服务于该架构职能的法律法规，使该架构运作的可行性有了依据，发展了自己独特的理念。而近年来的现象是上海合作组织已成为一个热门的区域组织，能吸引到更多的关注。值得一提的是经联合国大会通过的一项决议，呼吁上海合作组织承认并在处理中亚问题时维护其安全与稳定。

从另一方面看，10年也是一个可以用来分析什么事情没有来得及做的不错的理由，比如，近期的战略思考，推进上海合作组织的想法，考虑世界局势的发展。在变化的国际形势下，这些都在发生着巨大的变化，需要考虑到组织内部的团结以及组织的扩大，因为从一开始上海合作组织就宣布了其开放的结构。先前已有希望成为观察员国或对话伙伴国的申请。这些申请已被列入议事日程之中，已经需要作出决定了。

如果美国在宣布撤军后没有让自己的部队回国，而是分布到周边国家，包括上海合作组织的成员国，那么上海合作组织将会如何应对？

首先，经验表明，美国从来没有从任何地方彻底的消失过。在这一前提下，在阿富汗恐怕将要重演在伊拉克所发生的事情。当然，可以努力将永久性军事存在安置在阿富汗境外。我认为这将在考虑到2004年制定的集体立场前提下，上海合作组织框架内将严重关注和讨论的议题。它的实质是由在阿富汗的军事行动构成的，同时要尽量减少在该地区的外国存在。也许，现在的情况已经不完全像在2004年了。然而，原则性方法仍然被保留了下来，就是它的区域安全必须得到保障，首当其冲的就是在该地区的国家。

该组织在内部结构的形成，相互适应等问题上一路走来

并不轻松。塔什干首脑会议后开始了建立上海合作组织发展的法律基础，而在阿斯塔纳6月要举行的峰会应该会为这一进程注入新的活力。就像人们所说，在上海合作组织门前已经排起了队伍。但是越来越多的参与者会带来越来越多的困难。发展的进程会不会使上海合作组织筋疲力尽呢？

对于发展速度的怀疑当然是存在的。但是我发现我们前进的步伐是非常系统化的。在塔什干已经确定了有关接纳新成员的提议。在阿斯塔纳将就如何控制加入的技术问题的详细步骤进行讨论。我们提供一系列的可以帮助新成员适应上海合作组织现已有的工作方式及规则的长期方法。这一进程将会占用几年的时间，我们不会出现任何的异常。

关于打击恐怖主义的公约已成为上海合作组织的第一批实质性文件之一。当初成立的地区反恐结构中所有上海六国都有代表参与其中。但有专业人士说，非统一的法律条例阻碍了该组织行动的有效性……

所有进入上海合作组织的国家都是按照自己的既定方针进行发展的主权国，当然，其法律法规不会在所有方面都一致。上海合作组织正是为了找到能考虑到每个国家的具体法律的一种工作途径，以及根据不同的国家确定合作的范围。这当然是需要一定的外交技巧，足够高的信任度，以及每个参与者均要做出的为适应这个过程的一定牺牲。目前的挑战是，这一进程的向前推进，以及民族特点的同一化。在这里，我们必须面对所有的“重量级”国家和“非重量级”国家。问题是复杂的，但却是可以解决的。不论在何种条件下，我们都会在各种严重的情况下找到出路的。



10年前上海合作组织提出了新的国际社会合作模式。平等，信任，尊重，对话，共识等“戒律”成了该联盟的主要“王牌”。许多专家预测，上海合作组织对安全和公平的世界秩序起到了堡垒作用。上海合作组织能否胜任这一使命，您是如何看的？

我们正面临着，对上海合作组织的殷切期望，以及与上海合作组织相关联的期望。国际社会已接受我组织为最近这十年来世界秩序所做的一切，不像一些大国，认为他们可以做自己想做的，而不用去考虑国际法及其他国家的意见。存在类似于，在不考虑他国意见的情况下，将自己的内部法律强加并实施在他国身上的现象。对于上海合作组织来说这些做法是完全陌生的。我们坚决捍卫联盟的基本准则：所有国家，不论其大小，历史，文化和民族传统，在对提上议事日程的那些问题都拥有平等的发言权。这和世界上对上海合作组织的反应是一致的。在此我再次重申“寄予厚望”这一用词。

因此，有越来越多的新的国家希望并加入到上海合作组织的轨道上来。我们，从自己这一方面，随时都愿意与大家共享我们的价值观。

任何的周年庆典都是一个很好的进行评估并作出总结的机会。上海合作组织有哪些主要成就，以及最重要的项目呢？

我希望能从安全和稳定开始说起。我们可以共同对抗最为严重的安全威胁。今天，我们重点集中在打击那些进入上海合作组织成员国并在我们的国境线上日益猖獗的毒品活动。

毒品的威胁，被我们定义为对安全的威胁。在这方面我

们正在做出重要的举措：制定反毒品战略，建立打击毒品的实际机制。这将在不久的将来，用作补充现有的应对稳定与安全威胁的机制。

关于经济，上海合作组织的进展不是很大。这是可以理解的，因为在经济轨道上调整关系密切并前景广阔的六国合作，和在经济领域里单纯的按照经济实力，范围，资源及优先权来调整完全是两回事。任务是异常艰巨的。但不管怎样，我们还是有所建树的。我们可以找到上海合作组织可以进行多边合作的领域。渐渐的，我们的合作将得到进一步发展，至少可以致力于改善社会经济状况，即改善我们人民的福利。这个任务将变得非常迫切，因为我们可以看到在北非及中东所发生的一切。严重的社会经济问题有可能会成为影响社会稳定的引擎。从这个意义上来说，提高人民生活水平的任务变得更加重要和十分紧迫。

我们在引起整个国际社会兴趣的一些重要步骤上成为了先锋。摆在首位的是国际信息安全问题，上海合作组织准备采取新的举措，并建议他国应在政治与经济紧密相关的领域如何防范。

因此，可以找到表明我们已经取得重大进展的迹象。我不是在谈论教育（上海合作组织大学网已开通），也不是在谈论有着不同文明之间的对话条件及文化修养方面取得重大成就的文化领域。

上海合作组织的开始并非一帆风顺。该地区内的国家为了应付十九世纪末到二十世纪初不断加剧的威胁，加强了对恐怖主义和分裂主义团体以及遭到破坏的稳定的应对。上海合作组织在何种程度上为该地区提供“稳定保障”呢？



如果我们谈论稳定并和该地区10年前比较一下的话，则显然可以看到的情况有了大幅改善。在确保稳定，打击恐怖主义和毒品贩运的任务前提下，我们当然会继续努力。

阿富汗地区的失态发展是非常值得关注的。对于上海合作组织来说，这是一个首要的安全问题。

国际联军从其势力范围内的阿富汗领土撤出，转移到和平与稳定的地方政府边境地区是首要责任。这将如何发生在现实中，很难说。我们必须准备对在阿富汗及周边地区所发生的任何意外事件，立即采取一切必要措施。这就是位于前列的任务。这个任务在上海合作组织建立之时并没有被提出。当时我们更担心的是存在于我们国家内部的不稳定问题。但现在的主要安全威胁来自外部，即来自阿富汗和邻国巴基斯坦。来自一些非该区域的国家，强烈的寄希望于上海合作组织，希望其能担负起在阿富汗局势问题上的主要责任。在借鉴过去经验的同时，我们是不会这样做的。我的意思是指苏联在阿富汗的那10年战争。对于上海合作组织而言，主要的事情是维护阿富汗边境的安全。

如果美国在宣布撤军后没有让自己的部队回国，而是分布到周边国家，包括上海合作组织的成员国，那么上海合作组织将会如何应对？

首先，经验表明，美国从来没有从任何地方彻底的消失过。在这一前提下，在阿富汗恐怕将要重演在伊拉克所发生的事情。当然，可以努力将永久性军事部署安置在阿富汗境外。我认为这将在考虑到2004年制定的集体立场前提下，上海合作组织框架内将严重关注和讨论的议题。它的实质是由在阿富汗的军事行动构成的，同时要尽量减少在

该地区的外国存在。也许，现在的情况已经不完全像在2004年了。然而，原则性方法仍然被保留了下来，就是它的区域安全必须得到保障，首当其冲的就是在该地区的国家。

该组织在内部结构的形成，相互适应等问题上一路走来并不轻松。塔什干首脑会议后，开始建立上海合作组织发展的法律基础，而在阿斯塔纳6月要举行的峰会应该会为这一进程注入新的活力。就像人们所说，在上海合作组织门前已经排起了队伍。但是越来越多的参与者会带来越来越多的困难。发展的进程会不会使上海合作组织筋疲力尽呢？

对于发展速度的怀疑当然是存在的。但是我发现我们前进的步伐是非常系统化的。在塔什干已经确定了有关接纳新成员的提议。在阿斯塔纳将就如何控制加入的技术问题的详细步骤进行讨论。我们提供一系列的可以帮助新成员适应上海合作组织现已有的工作方式及规则的长期方法。这一进程将会占用几年的时间，我们不会出现任何的异常。

关于打击恐怖主义的公约已成为上海合作组织的第一批实质性文件之一。当初成立的地区反恐结构中所有上海六国都有代表参与其中。但有专业人士说，非统一的法律条例阻碍了该组织行动的有效性……

所有进入上海合作组织的国家都是按照自己的既定方针进行发展的主权国，当然，其法律法规不会在所有方面都一致。上海合作组织正是为了找到能考虑到每个国家的具体法律的一种工作途径，以及根据不同的国家确定合作的范围。这当然是需要一定的外交技巧，足够高的信

程度，以及每个参与者均要做出的为适应这个过程的一定牺牲。目前的挑战是，这一进程的向前推进，以及民族特点的同一化。在这里，我们必须面对所有的“重量级”国家和“非重量级”国家。问题是复杂的，但却是可以解决的。不论在何种条件下，我们都会在各种严重的情况下找到出路的。

上海合作组织已经融合到了当今世界中，这是一个鲜活的有生命的“十年”。去年在塔什干签署了上海合作组织秘书处与联合国秘书处的合作声明。如今西方也已经开始说，北约需要与上海合作组织进行对话。上海合作组织能否与北约合作这个问题您是怎么看的？

如果与北约进行对话，这将是非常困难的。存在这样一个客观的偏见，就是防止以新的方式寻求解决合作伙伴的根深蒂固的成见。他们的行为要符合集体安全条约组织和上海合作组织的要求。有意思的是，欧盟国家已开始修正，改变目前的成见，显示了与上海合作组织对话的兴趣。几年前，这都还没有过。至于北约，这是军事及政治的结构，而上海合作组织不是一个军事结构。所以，如果对话是有可能的，也不会是在比较近的短时间内。

在去年上海合作组织通讯社的一次采访中您曾说过，上海合作组织的发展已超过了区域框架。请从目前的情况解释一下这个话题。

就拿打击恐怖主义来说，这是上海合作组织的主要任务之一。众所周知，打击恐怖主义的斗争，不能被放入一个狭隘的领域。存在着一些共同的问题与广泛地打击这种罪恶的方法。这种方法是所有各方都感兴趣并迫切需要的。每个地区都可以用自己的经验来充实这种方法。现在，每个区域都在以各种各样的形式合作。我们认为，对恐怖主义这种全球的威胁，必须并肩作战才行。再让我们来谈论一下毒品的问题。毒品从阿富汗流出，而在上海合作组织范围内扩散。据我们理解，打击毒品，不仅是要在我们联合体内进行，而是全体联合在一起，最重要的是要吸取经验教训。例如，伊朗在很大程度上，可以借鉴上海合作组织观察员国中的卓有成效的禁毒系统。在打击毒品犯罪的斗争这一主题上，我们愿意与各个国家，包括与上海合作组织进行合作。在阿富汗生产的毒品不仅是一个地区性的威胁，还是一个对全球的挑战，上海合作组织正是这样来评价问题的。

不得不提及吉尔吉斯斯坦这个上海合作组织的“痛点”。留给塔什干首脑会议的悲伤回忆，就是发生在奥什的吉尔吉斯斯坦和乌兹别克斯坦的屠杀。这个国家的内部问题还没有捋顺。“上海六国”在援助吉尔吉斯斯坦并在其国土上促进国内和平等方面要做些什么呢？

不久前，5月14日，在阿拉木图上海合作组织会议上，成员国外长一致指出，上海合作组织在对吉尔吉斯斯坦国内局势正常化方面发挥了重要的作用。在这里我们不仅谈论有关经济和人道主义援助，上海合作组织所发挥的政治作用也是非常重要的。吉尔吉斯当局能够感觉到也非常愿意我们与他们合作。我想指出，虽然这中间发生了一些事件，但并没有使上海合作组织与吉尔吉斯斯坦的合作停止。没有出现任何关于该组织在吉尔吉斯斯坦参加委员会

是否有用的问题。这就是一种伙伴关系，这就是出现在困难时刻的，得到众多当局高度赞赏的“上海精神”。

个别会员国一直就各种项目援助问题，在持续与吉尔吉斯当局保持长期密切的联系。比如，俄罗斯目前正积极协助吉尔吉斯斯坦建立禁毒部门，这在之前是没有的。我们提供了一个有条不紊，有组织的和财政方面的援助。而这仅仅是一个合作的范例而已。

您是如何评价哈萨克斯坦任上海合作组织主席职务的这段时期的？有什么样的特殊性，以及创新呢？

哈萨克斯坦非常认真并充实的完成了其主席职务的任期。在规定的一年期限内，一切活动都被合理的分配到了整个日程上，并且在强调组织文化因素的同时出色地完成了他们。在各种会议上都保持了良好，亲切和务实的气氛，所有的接触都是非常高效的。我非常希望，这次首脑会议的举行将达到一个更高的层次。

除了周年宣言，这将是一个非常权威的、总结上海合作组织十年及其前景的文件。首脑会议上，会制定出反毒品战略。阿斯塔纳的下一个行动将是完成新成员加入该组织机构的备忘录。事实上，将由这些来完成法律框架的扩大，进程的本身已经是我们深思熟虑过的了。

必须提到的还有，哈萨克斯坦的同僚们在其它国家的参与下，首次准备了上海合作组织活动的影片剪辑。这些剪辑将在峰会上进行展示。这是一个充满生机和翔实的纪录片，其中显示了对上海合作组织的迫切需要。首脑会议还发表了纪念币及纪念邮票。

如果谈及俄罗斯，及其在上海合作组织活动的参与“度”，总的来说，其程度如何？

很难给出一个单一的评价。应该更准确的说：我们正竭尽所能在工作。在某些方面，我们的行动是非常准确并有效的。可以举一个上海合作组织中由俄罗斯代表率领的海关集团的例子。在这方面取得了不少的成果。现在，俄罗斯财务部正在非常积极地推动并在生活中建立经济合作项目。我们金融业者已经准备好项目初始阶段的资金，并希望不久的将来会有投资者加入进来。

如果回想一下，2009年俄罗斯任主席国职务期间在叶卡捷琳堡的峰会，在我看来，俄罗斯的倡议在当时起到了重要作用，并已成为了一种他国的榜样。我们第一次理性的并精确的安排了年度联合行动的计划，而这种做法现在已成为上海合作组织其他代表国的标准。

该方案是充实的，并严格遵循着接近高潮——首脑会议的方式在进行。峰会前夕举行了非常重要并内容丰富的会晤。俄方向我们展示了一系列的举措，例如，在上海合作组织合作国中提出了一个流行病卫生学方案，并得到了广泛的支持。同时还开设了一个内务部的新合作方向。

在此之后，乌兹别克斯坦和哈萨克斯坦出任主席国期间，也提了自己的关注与倡议，并将其带入了合作行动计划。每一次这样做都能更有力地促进工作，并在组织框架内，将合作提高到一个新的水平。



上海合作组织的形式，是元首俱乐部或严谨的国际机构？

Alexandr Lukin——东亚研究中心及俄罗斯外交部上海合作组织国际研究院负责人。

今年上海合作组织将届满10年。在这段时间里，上海合作组织已演变成一个积极行动并值得尊敬的地区性组织，并使越来越多的国际机构对其产生了兴趣。非常可观的成果就是，在各成员国的努力下，得以确保成员国的区域安全。进行军事合作，举行多边反恐演习，各成员国特种部门共享敏感信息，达成共同的恐怖组织名单，联手打击毒品犯罪。类似这样的合作成就，还出现在诸如经济，文化和教育等领域。

与此同时，今天，越来越能清晰的认识到，时代将新的任务摆在了组织的面前。在严肃的工作调整后，其命运将与能否完成这些时代的召唤，处理好存在的问题

等密切相关。事实上，今天，上海合作组织面临的问题是：它是否会发展成成员国首脑及高官联谊会，并且在其之间出现少行动而多会议的情况；或者变成能积极应对各种情况的严肃的国际机构。类似它的一些“老大哥”，诸如东盟，亚太经济合作组织等，并有可能超越他们。

上海合作组织发展的问题

不久前所有上海合作组织国与绝大部分专家一致认为在现有情况下，不应当过快的增加组织的成员数量，因为在开始阶段需要巩固组织的基础，调整工作结构，积累经验等。并不公开的达成了一项关于暂停接受新成员的默契。事实上，不公开则是因为，这违背了上海合作

组织的开放原则。

同时，世界范围内对上海合作组织的兴趣在不断增长。2006年拥有观察员国资格的巴基斯坦就曾申请过成为正式成员。2007和2008年是另一个观察员国——伊朗。2010年又一个观察员国——印度，提出了同样的请求。

上海合作组织在最近对暂不接受新成员的解释为：缺乏融入该组织的机制。但几天前这个机制已经建成，相关文件已准备就绪，程序已拟定。2010年6月于塔什干举行的国家首脑委员会会议批准了关于接纳新成员决议。该文件明确规定了新成员必须满足的标准。

阿斯塔纳的上海合作组织峰会上还计划采取示范备忘录，这将是创造

有利于接纳新成员的正式依据的最后一步。在此之后，以缺乏适当的程序文件来拒绝加入将会变得非常困难。

在上海合作组织内，非常及时地建立了吸收新成员加入的机制。在最近的时间里，一些国家改变了对暂停的态度，并开始希望接纳新会员国。因此，塔吉克斯坦因文化与历史的原因，支持伊朗的候选人资格。这就是为什么在杜尚别，在最后一刻，反对将接收新成员的标准程序纳入缺乏联合国安理会批准的条例的原因。但最终，塔吉克斯坦被迫向其他担心伊朗将使组织与西方发生严重对立的成员的压力屈服。

2008年杜尚别峰会上俄罗斯提出了需要成立有关组织发展问题的上海合作组织特别专家组，准备改组（准备了）有关加入的文件设计。

俄罗斯的立场是与它对印度成为上海合作组织正式成员候选人的大力支持相关的。这是记录在2009年12月印度总理辛格应俄罗斯总统梅德韦杰夫的邀请到俄罗斯访问期间的一个由两国元首签署的俄印联合宣言中记录的。

像印度这样的成功的发展中国家的参与，将增加上海合作组织的国际威望和影响力。该国规模和国际分量也将对此有所促进。显著增加的政治影响力和发展中国家间的经济吸引力，将使该组织成为按照成员总数来计算仅次于联合国的最大的国际组织。当然，成功的中国发展模式，可能不亚于成功的印度发展模式。

这将有助于解决它和本组织面临的一些挑战。上海合作组织的任务之一是加强中亚合作。一方面，在上海合作组织中，中亚国家的参与是一个稳定因素。另一方面，这些国家都在寻找机会，利用上海合作组织来满足发展自身的需要。上海合

作组织成员国在中亚分享以下共同目标：1）维护本地区国家的政治稳定；2）保留像激进的泛伊斯兰主义一样的社会制度；3）将加速中亚各国的经济发展作为政治稳定的基础。俄罗斯正在积极配合中国在上海合作组织框架内实现这些目标。而且，北京承认俄罗斯在该地区的传统利益，俄罗斯也欢迎中国经济的稳定存在。在俄罗斯有些人担心中国在中亚的经济角色的快速加强。

印度在中亚的利益完全复合上海合作组织成员国的利益，印度自身的发展目标也完全可以符合组织的目标。印度是一个积极与民族主义，分离主义和宗教极端主义斗争的国家。依据自己的经验，印度很清楚什么是恐怖主义威胁。最近这十年印度成功的发展了自己的经济，其独有的，定位于内部市场的经济模式在面对当今世界危机时，展示了其优越性。印度将配合上海合作组织其他成员国发展有吸引力的模式。

印度的加入，将会很有力地促进中亚各国经济发展的速度及状态的稳定性。印度拥有与该地区长久相互合作的历史，那是在中亚，阿富汗及北印度都在一个国家中的年代。印度在今天积极的与中亚发展经济贸易关系，实现该地区重要的投资。在平衡西方经济影响的同时，特别是欧盟，其经济主张的加强，将不会与上海合作组织其他成员国的利益有冲突。

印度的一个非常大的贡献，是将对有利于上海合作组织为稳定阿富汗局势而要处理的那些问题。印度已经投资在阿富汗的重建项目超过10亿美元，并可为上海合作组织及其成员的计划提供显著的支持，以稳定阿富汗经济。

现在这个阶段在上海合作组织中主要反对印度加入的是中国。这是有

一系列原因的。第一个就是对于还相对年轻的上海合作组织来说要接收这样一个大国是要面临很多组织上难以解决的问题的。如果要彻底的改头换面，那将会更加的困难。这个原因俄罗斯在改变自己的立场之前也是同意的。

这基本上都是正确的。事实上，组织里将要添加第三中语言了——英语，并且扩大地区反恐结构及高层的秘书处组成。但是，考虑到印度巨大的财务潜能，这些问题都是可以解决的。大概，印度会拥有和俄罗斯与中国同等的份额作为上海合作组织的常任成员，但是，印度也同样需要向组织的预算提供相符的份额。

从广义上讲，因地域关系而被认为是上海合作组织的首领的俄罗斯和中国将不得不在组织中分享其的影响力。这里需要作出一个战略决定。上海合作组织内部的自身影响力，与组织在世界上影响力的成长相比，哪一个更重要呢？我觉得后者要重要的多。

在北约，欧盟与东盟这类国际联合中，就是这样讨论有关其扩展决定的。扩展确实是给他们带来了一些麻烦：出现了官僚现象，在进行决定时，很难达成一致，降低了可控性与机动性的水平，组织内部权力平衡的改变，这些经常的会变得不符合其创建者们的利益。然而，积极的方面还是胜过消极的方面的。

按照这一观点，上海合作组织可以向比印度还要早递交申请的巴基斯坦表示欢迎。当然，巴基斯坦在经济方面的角色就不像印度那样大了。但是，在控制阿富汗局势的问题上，巴基斯坦却起着重要的作用，并在该地区拥有着重要的经济与政治影响力。

当然，谈到印巴争端，对上海合作组织这样一个年轻的组织来说是一个挑战。同时还需要考虑到印度和

巴基斯坦均为南亚区域合作联盟（南联盟）的成员，却努力不去干扰他们在那里的的工作。

最近这段时间，上海合作组织正在积极解决阿富汗及其周边的问题。当然，对这些问题进行解决是不可能不考虑到阿富汗的参与的。在这方面，似乎上海合作组织与阿富汗的现有机制已不能适应现状的需求，需要考虑将阿富汗纳入到至少是观察员的地位。

扩充与组织改革

反对上海合作组织扩展的各方，经常会提到成员越多，就越难以控制，并且会降低其部门的功效。但不总是如此。上海合作组织自成立以来，一直都在遭受功效不足的困扰，并且组织的扩充也将会以其非常规的方式推动改革。接纳新成员肯定会是一个重大的变化，这些新成员也将用新的眼光来审视常任机构的结构。

首先，来看一下作为常任机构的书记处的问题出在何处？今天，坐落在北京的书记处，事实上不是一个国际组织能进行短期班的独立机构。这是成员国代表们与外交部的混合物，在任何时间都可以将任一成员派往那里工作，或是撤出。当然，这些成员在现实中不是处于秘书长的，而是处于特殊的外交部的等级，并经常充当国家协调员的角色。任何一个小问题，诸如去其他国家出差或者划拨一笔不大数目的预算等，都是需要与外交部部长理事会进行商议。

同时，来自绝大部分国际组织（联合国，欧盟，东盟等）的经验表明，在常设机构的工作成员应为国际官员，就是说他们的工作不依赖于他们的政府。

上海合作组织秘书处迫切需要这方面的改革，需要采取以下的步骤。1，为秘书处提供权力，而可以不考虑成员国部长理事会和外交

部的意见，可支配上海合作组织的预算。2，组织接待所有秘书处职位的竞争。在秘书处建立一个竞争委员会。根据竞争结果录用并签订合同。合同不能按照成员国外交部要求的日期终止，需要按照作为雇佣者的书记处的决定签订。

另一个迫切的组织问题是接收决议办法的改革。目前，形式上对协商一致的理解已经使乌兹别克斯坦在经济和文化领域的合作基本被封锁了。塔什干，无条件的拒绝参加教育规划（尤其是在上海合作组织大学），以及上海合作组织青年理事会。当然，所有上海合作组织成员的立场都需要得到尊重，但与此同时，其中一方对某个合作项目没有



兴趣是不应该使其他成员间的合作停滞不前的。这里是有必要借鉴其他国际组织的经验的。比如，欧盟的经验告诉我们，组织的扩充，会使协商一致的原则渐渐失去效力的。

扩充与经济经济合作是上海合作组织活动中较弱的一项。多边经济项目实际上是不存在的。2009年叶卡捷琳堡峰会上俄罗斯总统梅德韦杰夫讲过，关于在上海合作组织中强化经济合作的必要性。同样的话在2010年塔什干峰会上也出现了。

将像印度和巴基斯坦这样的大的经济体纳入到上海合作组织中，可以成为经济合作发展的促进因素，也

会给多边项目的实现开一个好头。

经济合作停滞不前的主要原因，是缺乏多边项目的财政机制。上海合作组织的预算实在不多，对于这样的目标是无力可为的。早就有过关于建立上海合作组织发展基金或银行的提议，但到目前为止还只是停留在提议阶段。

俄罗斯提出，将向项目前期工作拨款的发展基金（特设账户），首先，用在诸如能源，运输，高科技等大的领域里。预计，该项目本身的实施，将会由上海合作组织银行联合会确定下来。这一立场是以俄罗斯一系列部委建议成立银行为条件的。中国，拥有大量的财政资源，可以进行调控，而俄罗斯的兴趣

主要放在，对在欧亚经济联盟范围内欧亚发展银行的积极利用上。在此之中，俄罗斯所占份额要远多于其他的参与者们。

这种立场是目光短浅的。有中国参与的上海合作组织银行将会拥有大量的财政资源，相对于欧亚发展银行来讲（其中除了俄罗斯就只有哈萨克斯坦还积极参与了），其资金的一部分可能还是针对俄罗斯的项目的。

看来，对于俄罗斯来讲，要同意建立上海合作组织发展银行，需要中国与俄罗斯拥有同样份额（按照上海合作组织预算为例），并拥有同等话语权。

阿斯塔纳首脑会议上总结了上海合作组织10年的活动

中国国际问题研究所所长曲星接受了哈萨克斯坦信息机构的采访,并宣布了哈萨克斯坦负责上海合作组织主席国的网站。

您是如何评价在国际合作领域内的上海合作组织成员国的行动的?对于地区安全及稳定的支持,组织又是一个什么角色呢?

在这10年里上海合作组织演变成了一个有影响力的,团结一致的地区性国际组织。有越来越多的国家在关注着上海合作组织。以开放精神为原则基础的上海组织有观察员国蒙古,印度,巴基斯坦和伊朗,有对话伙伴国白俄罗斯和斯里兰卡。此外,在2010年塔什干峰会上通过了上海合作组织接纳新成员的条例,奠定了观察员和对话伙伴的法律基础,为他们开辟了成为会员国的大门。

然而,在目前接受新成员进入组织的条件还没有完全制定好,并且也不够充分。上海合作组织是年轻的,国际结构也在碰到困难。特别是,我们要适应在全球与中亚地区政治和经济形势的变化。我们的任务在这样的情况下是非常清楚的。

上海合作组织非常重视与国际社会的合作。会员国已做了很多在安全,经济和人道主义领域里,与观察员国和对话伙伴国合作的工作。

在塔什干的上海合作组织峰会上,中华人民共和国

国主席胡锦涛强调说,中国将在同观察员国加深合作方面,支持上海合作组织的各项工作,并提供其可能性。比如,积极参加打击恐怖主义,毒品,积极参与能源,运输的合作,以及人道主义范围内的活动等。所有的这一切都将最终促进并推动地区的稳定与发展。

上海合作组织通过现行组织联络小组积极就阿富汗问题,中亚及南亚的安全问题进行对话。组织在莫斯科举行的国际代表会议上,就阿富汗在维护地区稳定问题及该问题的解决进行了探讨。在这次代表会议上出席了许多国际组织的代表们,诸如联合国,集体安全条约组织,独联体,欧盟,北约等。所有这一切都证明了上海合作组织在支持地区稳定方面,扮演一个积极的,有建设性的角色。

请对上海合作组织经贸合作范围的质量能谈些什么呢?

在这10年中,在上海合作组织范围内的经贸合作上升到了一个非常好的高度。中国与其他成员国之间的贸易飞越增长的速度,就是一个很好的证明。同样的证明还有贸易交易额,投资项目的运转等。



曲星
中国国际问题研究所
所长

依据哈萨克斯坦海关的统计数据，，中国和哈萨克斯坦之间的贸易往来，已经达到140.9亿美元。这表明中国是哈萨克斯坦最大的贸易伙伴之一。需要提一下保障中哈边境合作国际中心“XOPROC”的贸易发展规模。就我的观点来看，它是一个能让其他国家参考的在中亚合作发展方面的例子。毫无疑问，哈萨克斯坦总统今年二月将要到北京进行国事访问，促进了中哈近期的高速经贸合作发展。

上海合作组织成员国在联合抵抗世界经济金融危机方面显示了优势，并开始着手上海合作组织范围内的多边经贸合作计划。关于2011年签署的中哈“阿斯塔纳至阿拉木图”特快高速铁路建设的合作备忘录，促进了该组织运输范围内的合作发展。

上海合作组织的基本任务是保持长期的地区稳定，国家的富裕与昌盛，提高民众的生活水平。这些任务需要上海合作组织范围内的国家为了持续的经济发展加强互利合作。

今年在阿斯塔纳将要举行上海合作组织周年纪念峰会。您认为哈萨克斯坦在组织形成与发展中的角色是什么？

在阿斯塔纳召开的上海合作组织峰会是有着特殊意义的，会上将要总结组织者10年的工作。在过去的十年中，上海合作组织在互利合作的基础上成功地维护地区安全，改善经济调整机制，人道主义交换。上海合作组织的业绩就是对于未来展望的坚实基础。该组织已经见证了很多，在区域范围内带来巨大变化的事件。它在维护稳定，促进地区经济合作发展方面，有着非常重要及不可替代的作用。

作为上海合作组织的成员以及在中亚有影响力的国家，哈萨克斯坦在上海合作组织的发展以及组织观念的推动方面，扮演着非常积极的角色。

任上海合作组织轮值主席国的哈萨克斯坦



NURLAN UTESHEV

哈萨克斯坦社会及政治活动家，人民民主党青年之翼领导人。

在6月于塔什干举行的上海合作组织最后一次的高级会议上，阿斯塔纳按照传统接过了上海合作组织主席国的接力棒。变化发生在上海合作组织青年政治家及青年团体会议中，那就是哈萨克斯坦代表Nurlan Uteshev成为了该团体的领导人。

应上海合作组织通讯社门户网站的要求，Nurlan Uteshev回答了主编Tatiana Sinitsyna的问题

Nurlan，您的祖国现在成为了上海合作组织的主席国，而您成为了被世界广泛认可的该组织青年成员的领导人。对于您来说，这个生命中的阶段意味着什么呢？来到上海合作组织青年协商会议代表的岗位上你带来了什么样的观念呢？与已经开始的上海合作组织哈萨克斯坦任期相比较，将会有什么样的“独特风格”呢？

首先，我想说明一下2010年对于青年国民以及每一个哈萨克斯坦的居民都是在国际舞台上的国力的考验。我国在纳扎尔巴耶夫总统的领导下登上了上海合作组织与欧安组织两个主席国岗位。可以说这是对哈萨克斯坦的高度政治信任与尊重。

青年之翼与哈萨克斯坦青年代表大会，在上海合作组织青年代表会议中，共同代表着国家形象，是不能忍受“一张不干净的脸”的。所有青年之翼的成员，都积极带领本组织的青年组成部分。哈萨克斯坦与其青年都被寄予了厚望，因为今年是上海合作组织的10周年纪念。

青年之翼，欧亚合作观念的积极倡导者，其中也体现了青年人的水平。在最近的由我组织举办并倡导的国际活动中，可以提到青年小组——第三阿斯塔纳经济论坛。论坛名称为：青年们在后危机时期的可持续经济增长中的位置与角色。出席论坛的有来自世界各地65个国家的超过3000的人数。其结果产生了名为“危机后世界轮廓：阿斯塔纳共识”的建议。

如果注意一下，那些在叶卡捷琳堡诞生的上海合作组织青年代表会确立的任务，则可以肯定的说，只有在我国，对这些任务的实现积累了丰富的经验。这有效地促进青年组织的区域合作，引导年轻人在人道主义领域开展项目，在文化的交流，体育和教育领域发

展计划。

我国是上海合作组织成员国中，最早提出有关国家青年政策法律的国家之一，为青少年系统提供在各行各业，如，经济，社会，教育，政治，文化，体育等的工作。在此期间，国家通过法律的程序，以支持年轻家庭，其中有很多诸如实现提供给青年们优惠住房的重要问题。

为了加强青年在人道主义项目中的角色，该项目均为从预算到系统划拨资金给社会机构。这些资金是用来实现教育，人道主义和环保项目的。青年之翼积极参与制定和实施所有各项法规和有关青年的公共政策。

如果去年可以被定义为上海合作组织青年会议的诞生和形成时期，那么今年在哈萨克斯坦任主席国期间该会议将最大化的宣传自己的适用性以及实现所有的已被提出的建议。

任何一个领导人物的个性都是先天的。您是一个精力充沛的，意志坚定并有创新精神的人。请问，您认为自己的个性是怎样的？有没有“软肋”的地方？

重要的个性评判标准，我认为，应该是能够做出自己的决定。从这一点上来看，我可以说任何一个上海合作组织青年协会的成员都有着自己的个性。加入青年组织的决定，有创造性的工作，在本国采取积极的公开立场等，这些都是有个性的。在这一意义上，这些青年组织，比如青年之翼，都是区别青年领袖的熔炉。其中的积极分子都有着明确的主见，并不害怕改变，他们能建立团队关系，激励参与者，指挥他们的活动。这些经验的精华能够在青年的范围内在工作的时间内获得，并转化为领导力。



不光是针对自己，同时也针对所在的团队，我想强调一个非常重要的个人素质，那就是敬业精神。正是由于这一点，在“青年之翼”的17万哈萨克斯坦青年国民成员中，才会有统一的对要实现的任务和目标的理解。组织的领导人必须能够作出决策，不怕困难，找到与他的朋友们的共同语言，一定的幽默感等，为了在有的时候能够缓和气氛。以前，我是哈萨克斯坦KVN队长，参加过大的汇演，能够很好的明白在塑造健康有活力的团队中幽默所发挥的作用。

关于像您所说的“软肋”，那就是不能在工作日中完成所有的事情，我的时间总是不够用，自己的时间一点都没有，所以，不得不舍弃掉很多青年生活中应该有的事情。

能否简单介绍一下您自己，比如，您的血统，学历，以及是如何参与到青年政治联盟中的？

我出生并成长于阿拉木图。有关血统，是需要多说两句的。每一个哈萨克必须要知道自己父系这边最少七代的名字，我随时都可以说出他们。我们的血液中有对长辈及历史命运尊敬的印记。

我毕业于阿拉木图的哈萨克斯坦国立法律大学。生活中积极参与了Alma mater。甚至是到现在都会回忆这段生活经历，并珍惜在学期间学习与工作所带给我的经验。那段时间里打下了知识的基础，积累了在我所支持的团体的工作的方法。

然后，当我成为了青年运动“青年人的选择”联合会主席后，开始了在青年政策方面的积极工作。最初

是在城市规模范围内，然后再到全国范围内。然后联合了所有国内的青年组织后，哈萨克斯坦青年代表大会形成了。我有幸成为了该组织的执行官，2005年1月起成为了哈萨克斯坦教育部青年政策司司长。

2009年5月我见证了在叶卡捷琳堡上海合作组织青年之翼的诞生。不可能忘记当时那种印象，年轻的活力像潮水一样充斥在所有的空间里，思潮涌出不息，所有人都希望能为上海合作组织的繁荣尽一份力。这种士气有没有被保留了下来？

这种士气不仅被保留了下来，还被成倍的增长了。在上海合作组织 代表会成立后，每一个他的成员都在自己的国家进行系统性的工作。就是这样，青年代表会的组织成员的数量增长了。成员们会感觉到双重的责任：不仅要代表自己国家的青年政策，还要代表与上海合作组织其他成员国多边合作的扩展。

我们在叶卡捷琳堡的第一次上海合作组织青年代表会议上或者在最近的会议上所见到的，只是青年代表会内容的一小部分。随便进入到“青年之翼”的任何一个办公室，都可以感受到我们工作人员在青年代表会合作框架内的诸多创意的实现。

对上海合作组织青年理事会存在的这一年可以总结吗？您认为什么是重要的？

我们的组织已经表明了它的存在不只是在“作秀”。因此，我们正在作出巨大努力，以制定一项共同战略，以解决青少年问题。在这短短的时期举行的会议里提出了一些问题，如我们国家的教育潜能，青年创

业支持，在青年范围内毒品泛滥的打击，青年理事会框架内人道主义的最佳合作形式。

这一年在提出了倡导的同时，向我们展示了青年在我们的国家内可以在外交舞台上的合作。我们可以一下子就找到共同语言，而不用去考虑文化及历史传统中的分歧。这正向人们展示了对于青年问题的联合解决，是没有壁垒的。

除此之外，就像我前面已经提到过的，上海合作组



织青年理事会的成立促进了民族组织。因为文化及教育交流的、富有成效的可能性，可以带给我们新的思路和观念，可以为创造性思维打开空间。

哈萨克族青年，受到社会的成功启发，散发出一种特殊的能量，痴迷并决心发展他们国家的现在和未来。您的同龄人的整体形象是什么？

新一代，首先，准备好了竭尽所能为祖国的昌盛服务，这是毫无疑问的。我们的年轻人非常尊重自己的历史，能接受从先辈那里继承的语言，文化和传统中，以及哈萨克经典作品（比如：Abaya, Shakarima, Ibraya Altinsarina）中最好的东西。从另一个角度看，哈萨克新一代是非常雄心勃勃，渴望加入了现代世界的潮流的。

对于年轻的哈萨克人，重中之重就是可以得到高质量的教育，为了在将来能实现自我价值并给自己的祖国带来最大的收益。

今天上海合作组织很热心于自己的网络学院的多元素观念的实现，已经计划9月试运行。上海合作组织的综合教育空间观念有多少的合理性，您是如何看的？

我认为，上海合作组织网络学院的概念是在欧亚空间内有史以来的最大也是最独一无二的教育项目。以国际标准结合民族传统教育，非常醒目地站在了世界所有国家的面前。例如，在欧洲，融入全球教育市场的一体化进程在1980年开始，它现在被称为“博洛尼亚进程”。

在我们国家，有竞争力的专业人才培养是很迫切的。随时我们都会与那些像歌里面唱的一样的情况发

生碰撞。

由于在上海合作组织成员国中，教育文凭的标准不同，可能会不能被其他国家承认，当地高校的毕业生在与欧美大学的毕业生竞争时就会被甩到后面。此外，目前在上海合作组织一体化框架中，已经有了可以在上海合作组织国的联合经济条件下工作的专家的需要。

成立上海合作组织大学的意愿是非常符合实际的。其中将会有非常重要的优势。

比如，学生可以考入在阿斯塔纳的欧亚民族大学，在莫斯科大学进行学习，而毕业于中国的高校。

所以，他可以得到最优秀的学校的经验，不同的教育方式，以及进修系统。除此之外，在上海合作组织大学内的学习将根据所有上海合作组织成员国的需要来设置专业。如，能源，电子科技，纳米科技，生态学，区域研究等。所以，未来的高等专家将可以在劳动力市场成功的去竞争，并且为上海合作组织国形成一个称职的常备人力资源。

14北约唯一缺乏的对话，就是和上海合作组织的对话

Giovanni Marizza

北约唯一缺乏的对话， 就是和上海合作组织的对话

根据在意大利出版社L'Occidentale刊物上刊登的本文的作者的意思，北约领导班子应该与上海合作组织建立密切的关系。这种互动将非常有助于解决许多迫切的地区及世界规模的问题。



北约提出了很多成功的倡议，这些倡议在世界稳定和地缘政治团体间相互信任等方面做出了贡献。如果我们考虑所有这些措施，我们可以说，北约在组织国际上的与非其管辖地国家的对话与合作上，作用是不处在第二位的。

与此同时，亚洲正发挥着至关重要的作用。这是唯一的在今天还存在第二世界冲突（如阿以冲突，印巴冲突，朝鲜半岛问题）直接及间接影响的大陆。此外，它是唯一有挑战世界安全（伊拉克，伊朗，阿富汗，朝鲜）的国家大陆。在这个大陆上，有仿造的大规模杀伤性武器在扩散。这里还分布着世界上的丰富的能源（中亚，海湾地区）。

尽管“黄色大陆”地区在某种程度上是由北约的各种倡议所支配的，但重要的亚洲国家（印度和中国）是不在其倡议范围内的。换句话说，最有趣，有意义的对话需要进一步开展，比如，和上海合作组织这个机构的对话是很让人期待的。

需要强调的是，组织是非常积极与充满活力的。组织中有两大拥有核武器的联合国常任安全理事会成员，俄罗斯和中国。并且上海合作组织中有来自“金砖四国”的三个成员（俄罗斯，印度，中国）。上海合作组织成员国总面积为38万平方公里。在这片土地上居住着30多亿的人口，也就是说全世界总人口数的60%。从这些我们可以得出结论，这样的组织不应该被低估。

除了一个定义为积极和富有成效的对话的事实，北约和上海合作组织之间的对话的原因是，上海合作组织事实上已成为最有前途的地区组织之一。我们不能说，北约和上海合作组织几乎没有什么共同之处，因为俄罗斯和中亚各共和国成员对欧洲大西洋合作理事会的依附性告诉我们这正好是相反的。

两个组织之间的对话不可能造成任何损害，只能带来好处。这将是符合联合国精神和宪章第八章

的，该章中鼓励区域或二级区域组织在整体安全保障目标中能相互影响，相互支持。东西方的相互理解，诚实与相互信任的关系可以成为这一对话的结果。另一种短期和中期的结果可能会是，为加强欧亚安全，交流来自地区或全球的恐怖主义和极端主义所造成的共同威胁的信息。这个对话的长期的积极成果，可以表现为联合国安理会对老问题解决的改革。而与联合国安理会有关的是区域组织，而不是民族国家。

在不深究细节的同时，可以看到在区域整治方面存在着明显的趋势。按照这一趋势，民族国家的作用在缓慢下降，而国际组织的价值在逐渐增加。事实上，民族国家正试图在全球一体化下生存，但不能避免的是，要将自己的一部分主权给国际组织。这个说法的证明就是共同市场，自由交流区，单一货币，联盟法，多国抉择军事力量等等。在此基础上一个并没有那么遥远的必然的趋势，就是，可以在安全理事会范围内代替国家。

另一个好处，可能是以加强安全和稳定以及共同价值观为目的在亚洲大陆削减常规武器和核武器。诚然，今天，上海合作组织不会去深究所有这些问题，但北约和上海合作组织间的对话价值是不应被低估的。

最后的一个同样也非常重要的北约与上海合作组织对话的价值将会体现在阿富汗问题的解决和从这场危机中有效的战略退出。不仅俄罗斯和中国，其他所有的上海合作组织国都对在阿富汗周边建立地区稳定感兴趣。

积极的信号已经从上海合作组织最后的一个会晤中发出了。其各成员国家宣布愿意与北约合作进行与阿富汗有关的边界安全特别项目。这是一个非常令人鼓舞的信号，因为联盟与上海合作组织之间的深入合作将是我们现在所需要的。



JENISBEK JUMANBEKOV

中将，
上海合作组织地区
反恐结构代表委员
会主席

打击“三股恶势力”的斗争

在上海合作组织纪念峰会前夕，上海合作组织地区反恐架构执行委员会首脑，中将 Jenisbek Jumanbekov（哈萨克斯坦）谈了自己部门的工作。

—什么是上海合作组织地区反恐怖机构的工作重点？

对于我们来说，上海合作组织工作的重点，首要的是，也一贯都是地区安全稳定的保障，世界的维护与巩固。通过打击恐怖主义，分裂主义和极端主义这“三股恶势力”的联合行动来实现。

在2010年6月11日塔什干上海合作组织首脑会议上，该组织国家元首重申，恐怖主义，分裂主义，极端主义，贩毒，非法移民，人口买卖，信息安全，自然的与人为的灾害，在上海合作组织的范围内，从来没有停止过挑衅和威胁。

在国际社会所发生的过程也表明，对各国现有的各种安全威胁，不幸的是，在扩大。

在这方面，考虑到在哈萨克斯坦任主席国期间，毫无疑问，上海合作组织反恐怖主义在地区反恐怖结构的框架内的活动，将会完善并考虑将来上海合作组织成员国在这一领域的力量的联合。

加强与联合国的核心协调作用，在国际反恐怖主义威胁的进程中紧密合作，通过与其他有关国际和区域组织的联系，建立一个广泛的伙伴网络，以对付恐怖主义。目前，根据联合国全球反恐怖主义战略在中亚的实现目标，地区反恐怖机构参与制定行动计划的工作。



在哈萨克斯坦任上海合作组织主席国期间贵机构有什么活动计划？

哈萨克斯坦在上海合作组织主持实施的活动，为上海合作组织提供了2010-2011年行动计划。其中主要规定，已纳入了上海合作组织地区反恐怖机构执行委员会在2011年的计划。

以地区反恐怖机构为基础，连同反恐怖主义中心的独立国家联合体，今年4月13-14日将举行国际科学和实践会议。会议关于“在上海合作组织与独联体国家内反恐怖组织活动”。用以确保反恐安全保障项目，敏感地点与军事设施的反牵制保护。

在会上和其他有关主管部门，学术界，上海合作组织成员国和独联体成员国，集体安全条约组织的代表，讨论了该建议的相关问题。

依照2011年计划的区域反恐怖机构工作，上海合作组织成员国主管机构将合作，协助准备和进行在今年5月在中华人民共和国举行的反恐联合演习。

实现2010-2011年度上海合作组织行动计划的同时，上海合作组织区域反恐怖机构的秘书处及执行委员会会同哈萨克斯坦方面，于2月22-23日在阿拉木图举行了国际科学和实践会议。名为：10年走过安全与合作之路。在上海合作组织范围内打击现代威胁和挑战的成功经验。

其主要目的是审查其运作期间的安全部门的活动，并讨论进一步发展的前景。会议最后制定了阿斯塔纳宣言的提案和建议，提出要采取上海合作组织成员国元首理事会的结果。

如何为即将在阿斯塔纳举行的上海合作组织周年的峰会组织工作？

如我前面所说，国际科学和实践会议“10年走过安全与合作之路”的举行，其目的是，在上海合作组织周年峰会上通过回顾十年期间安全活动的运行并讨论进一步发展的前景。区域反恐机构还举行了图片展览，还出版了打击“三股恶势力”的一系列文件，关于上海合作组织区域反恐机构的一周年活动纪念册等。

请问，什么重要文件将在即将举行的上海合作组织峰会在哈萨克斯坦讨论？

在阿斯塔纳峰会上，本组织成员国元首将进行研究并签署一系列法律文件。非常重视打击恐怖主义筹资活动。上海合作组织区域反恐机构将在峰会上接纳这些提议。峰会名为：2011-2016年度的上海合作组织反毒品战略。

以实现“于2010-2012年打击恐怖主义，分裂主义，极端主义的上海合作组织成员国合作程序”为目的，在2010年10月在阿拉木图执行委员会将签署关于上海合作组织区域反恐机构的合作备忘录。并与中亚地区信息协调中心打击非法贩运麻醉药品，精神药物。与此同时，还将会有关于上海合作组织区域反恐机构与联合国区域代表性中亚地区毒品与犯罪管理处合作备忘录的签署。

在当前的峰会上将会商讨“上海合作组织区域反恐理事会致上海合作组织成员国首脑理事会关于2010年区域反恐机构的报告”。报告中会体现我们在过去的这一年里的成功以及将来的主要工作方向。

上海合作组织区域反恐理事会与国际组织的相互关系是怎样的？

上海合作组织成员国首脑在会议上不止一次强调与观察员国及对话成员国密切合作的重要性，同样的，与那些有广泛合作兴趣的国际组织建立广泛的合作伙伴网络，以应对当前的全球性挑战和威胁，其中之一是恐怖主义，其占主导地位。

根据上海合作组织成员国2010-2012年度打击恐怖主义，分裂主义和极端主义的合作纲要，出于加强与发展区域反恐理事会反恐代表团成员的目的，巴基斯坦和印度以上海合作组织观察员国身份出席了会议。会议上还与打击“三股恶势力”的权威机构的代表进行了会晤与谈判。谈话提到反对国际恐怖组织的联合行动组织。

我已提到过，目前上海合作组织区域反恐理事会与中亚地区信息协调中心有密切接触，并签署了合作协议。文件中划分了合作的形式为：怎样交换信息和实现联合活动，对于共同利益协商机制的建立等。

上海合作组织区域反恐理事会，积极发展相互合作与协调，把在同类立法与联合国中亚毒品和犯罪各区域代表合作的结论，提交联合国安理会反恐怖主义委员会。

和欧安组织秘书处反恐部门一起进行了会议与谈判，约定了关于互相邀请参加国际会议和在这一领域的研讨班，同样还约定了关于欧盟经验的学习。学习内容，公开煽动和宣传的刑事责任，相互法

律协助，引渡恐怖主义罪犯，预防机制的使用，监控及制止向恐怖主义提供资助等。

根据上海合作组织与东盟秘书处相互备忘录，其中确定了地区安全保障的关键领域的互动。在塔什干由我主持了与东盟副秘书长的会晤，会晤有关 Sayakane Sisuvong 的安全与政治问题。在谈话中讨论了建立联系，合作前景及形式的问题。

2011年2月实现了对三宝垄（印度尼西亚）的工作访问。访问中进行了与南雅加达执法合作中心，东盟政治秘书处和安全部主任的会晤，同样还与印度尼西亚主管国家反恐怖主义机构领导人进行了会晤。

会晤中交换了意见，意见是关于准备进行双边合作的法律框架，有效对付恐怖主义的策略，中立化的因素及条件，区域及国际安全保障等。

2011年2月21日在阿拉木图，献给上海合作组织10周年的国际科学和实践会议前夕，由我和会议秘书处执行主任主持了工作会议，会议主题：关于亚洲相互协作与建立信任措施。会议中商讨了签署协议的可能性，协议关于打击恐怖主义斗争的意向，两个组织之间的互动方向及形式。举办打击在亚洲相互协作与建立信任措施会议与上海合作组织范围内现代威胁和挑战的斗争的联合活动。

就像见到的，工作在进行，但哈有很多事要做。

“上海合作组织哈萨克斯坦主席国”网站。“上海合作组织信息部”杂志版本。



TAHA TAHIRI

伊朗打击毒指挥部副秘书长

毒品威胁对您的国家有多么的严重？

伊朗拥有很长的和阿富汗及巴基斯坦的国境线。毒品走私来源于此。我国已对此作出了严厉的阻碍。30年中我们失去了3700名执法人员。近12000人成为了残疾。另一方面，我们也作出了不小的成绩。（90%）世界上缉获的鸦片的90%被扣在伊朗。但吸毒人数在增加。我们统计到今天有将近150万吸毒者。

是否满意伊朗在阿富汗的特遣队在打击毒品斗争的行动？

每年在伊朗都会有越来越多的阿富汗鸦片被没收。我们有一个问题：怎么会在北约领地内有近20万人，在阿富汗生产每年近8千吨的毒品并进行走私？其生产实验室中的设备在现代化。我们对此非常不安。

阿富汗农民应该有罂粟种植的替代品。要做到这一点需更有效的恢复经济和打击阿富汗毒品生产，这需要动用相当的款项。除此之外，西方国家应该从阿富汗农民手中购买农产品。比如，难道不能组织进口阿富汗水果？西方的战略是不对的，如果他们是拥有这片地方的。

是否在伊朗有毒品原料种植园？

没有这种种植园。

“吸毒不承认任何宗教”

伊朗打击毒品总部副秘书长Taha Tahiri先生这样认为。与其进行谈话的是莫斯科的记者Boris Kajmakov.

怎样解释在伊朗这样一个穆斯林国家毒品吸食会成为国家威胁这一事实？

吸毒的人是不承认任何的意识形态与宗教的。这是很不好的病态的习惯。而制作毒品的人是来自不同宗教的。吸毒的机构到处都是。伊朗有，欧洲国家也有。他们无所谓什么人会成为吸毒者，穆斯林还是基督徒都无所谓。但我相信宗教观点是可以影响年轻人远离这一恶略习惯的。



您的信念有多少是来自实践的？

在伊朗吸毒被看做得病，而不是被看做犯罪。年轻人在特定的条件下会养成不好的习惯。这很遗憾，我们在治疗这些病人。我们拥有丰富的经验。首先要做的就是改变病人的思维模式。我们随时都愿意与感兴趣的国家和地区分享自己的经验，我们拥有非常严肃的医疗成果。

那国家的打击战略是什么样的呢？

在伊朗是有打击毒品的方案的。叫做“平衡战略”。其宗旨为减少需求和供应。就是说，我们必须努力使该国没有对种植，生产和销售毒品有诱惑的政策。第二，严厉监控国境上的走私。每年用于边境监控的费用大约有6亿美元。

但肯定能使边境水泼不进吗？

我们将我国与阿富汗的边境都围了起来。我们同样也将和巴基斯坦的边境围了起来。已经有一年的时间我们同土耳其搭建防御工事。通过混凝土墙和边境检查站以及宽阔的壕沟是非常困难的。去年在与走私犯的激战中我们失去了78名边防战士，这还只是在于阿富汗的边境上。

罪犯会得到什么样的惩罚？

长期的监禁以及死刑。死刑是针对黑帮首领与走私头目的。这也涉及到外国公民。我们对他们是不给予优惠的。几乎没有任何官员的腐败，因为他们可能受到严厉的惩罚。

毒品交易可以提供给恐怖主义份子很好的财政支持。关于这一点，伊朗有什么可以说的吗？

对我国来讲这并不是典型的。但我们是不可能巴基斯坦或阿富汗看着开展工作的，所以我们认为这些行动必须更密切地与我们的同事协调。为此伊朗，巴基斯坦，阿富汗的代表们建立了一个三方委员会。总部设在德黑兰。我们的特种部队在过去一年参加了与阿富汗和巴基斯坦机构的联合行动。现在伊朗是联合国麻醉药品委员会主席。

您努力与俄罗斯进行协调吗？

俄罗斯对毒品交易者来说是重要的销售市场。根据我们的资料显示，这里每年服用70吨的海洛因。进入俄罗斯的毒品来自塔吉克斯坦。并且我们与莫斯科有着，应该更严格控制他们的进入途径的共识。我们进行过几次成功的联合演习。并且我们有行动计划。



“持久自由”：信任危机

Petr Goncharov, 政治评论员

美国和北约今天对在阿富汗的信任危机的担忧不仅是从和平的阿富汗人民的视角，也是从国际社会的角度。这就迫使进行行动。美国国会已经要求立即开始从阿富汗的美军部队撤军。有着美丽名字“持久自由”的军事行动出乎意料的进入了决定性阶段。

关于部队从阿富汗撤军的法律草案由杰出的民主党人物，两次总统竞选的参与者，Dennis Kucinich提出。有什么样的，能像“奥巴马的新战略”一样有名的，能改变华盛顿在阿富汗政策项目的机会呢？

国会议员用了几个论据提出了关于立即撤军的立场。其观点认为，前总统乔治布什与现任总统巴拉克奥巴马违反了从1973年开始的军事强国法，因为他们没有在国会得到阿富汗境内的军事升级的明确同意。同时，国会议员必须考虑到美国公民的情绪，其中百分之60赞成一个事实，即美国从阿富汗撤出。

并不奇怪，在美国高涨的结束阿富汗军事行动的情绪，损失仍在继续。而且还在逐年增长。去年2010年对于国际联盟来说是最血腥的：牺牲了711名士兵和军官，2009年521人，2008年少一些。美国的限额暂时允许基本的损失。统计如下：2010年总失去的711人中美国士兵多于400名，而2009年在521名倒下的联盟士兵和军官中317人是美国军人。

现实情况是，在2011年的开头，很明显，冲突的强度明显增加。这说明，损失也是在增加的。而带有“美名”的史诗的结局却还看不到。

考虑到这一切，看来，该法律草案的胜利，要求美国保证立即从阿富汗撤出军队。然而，这个胜利没有机会被接受。甚至如果国会“同意”的话，那基本是不可能的，总统不签署文件，将领们断然反对。

美国总统奥巴马在阿富汗有两套战略：一个是对美国选民，另一个是真实的。根据第一个，国会批准，奥巴马承诺在2014年让

美军士兵返回。根据第二个，基本这是不会发生的。“被批准”的战略计划在不晚于2011年6月开始撤军，但结束是在2014年。当然，最主要的是撤离的开始。结束就要看情况来定了。在这一点上美国与北约的将领们是坚持主张的。

永恒的真理——战争都是由政客开始的，但输的却总是将军。这次，美国和北约的高级将领决定不遵循传统，即便他们的立场否认国家元首和政府首脑宣布的政策。

在阿富汗美国和北约部队指挥官David Petraeus认为，军事部队最后撤离时间的确定应与实际情况相符。同样这样认为的还有David Richards，他是英国国防部及美国在阿富汗战役中盟友的长官。与其团结一致的还有德国联邦国防军及在美国和英国之后的第三大国际安全援助部队的领导。这个观点北约完全支持。

为美国和北约可以从阿富汗撤军（原则上，不只是在2014年），他们只需要解决两个问题。



第一个：建立和加强权力机构，中央政权扩展到所有省。第二个：建立在其控制下行动的国家军队，警察，保安部门，然后逐步移交领土。

在将领讲到阿富汗“实际情况”时，他们在怀疑什么？那就是期限。这些问题的解决显然不能在符合规定的日期范围内。

到现在为止，没有明确的国家安全战略，而权力机构还很薄弱。没有适当力量的中央政府，创造了为塔利班成功利用的省会级以下的地方权力真空。军队和警察开小差越发频繁，所以这两个机构被政治化是危险的。所有这一切都严重阻碍了北约和阿富汗安全部队稳定局势并将自己的倡议强加给塔利班。

阿富汗局势还远未平息也是由于社会的两极分化程度高，国家内部的恐怖主义威胁，严重威胁到该地区稳定。仅这一点，就已经让国际联盟撤回声明的日期要受到怀疑的。

所以，将军们可能是对的，他们说2014年美国 and 北约不可能来得及在阿富汗为自己找好替身。但是，最终，政治家们在背后决定撤出其部队，将依然存在，那是因为他们曾经决定了向阿富汗提供军事援助。

显然，美国和北约在阿富汗，今天正在经历一场信任危机，不仅对阿富汗平民（北约部队对塔利班的战争并不能让老百姓生活的更好）。同时还有一个对国际社会很大一部分的信任危机。但是，这并不意味着，今天美国总统和他的政府面临一个去留两难的困境。



ADILBEK JAKSIBEKOV

哈萨克斯坦政治家，国防部长，哈萨克斯坦驻俄罗斯大使

Andrei Vasil'ev

哈萨克斯坦-俄罗斯： 集体安全方式

力量的平衡与相互的利益——任何安全系统的自然基础。哈萨克斯坦国防部长Adilbek Dzhaksybekov谈论：关于上海合作组织和集体安全条约组织对其的建立起到了什么作用，关于俄罗斯与哈萨克斯坦军事技术合作，关于哈萨克斯坦共和国武装部队的现状等。

我们的父辈和祖辈奠定了，俄罗斯和哈萨克斯坦军队间的兄弟情谊的基础，共同战斗在卫国战争的战场上.....

5月7日在哈萨克斯坦庆祝祖国保卫者日，5月9日胜利日。这是一种象征性，这两个节日离得很近，就像哈萨克斯坦和俄罗斯离得那样近一样。这是有伟大意义的日子。因为哈萨克斯坦总统纳扎尔巴耶夫说：我们必须展示在那场我的父辈们参加过的独立战争的结果的历史审视是不应该有的。

1941年在哈萨克斯坦生活的620万人中有120万人参加了军队。哈

我很高兴不久前莫斯科第229中学以潘菲洛夫组的成员之一Bairjan Momishuli的名字命名了。俄罗斯其他城市也记住了哈萨克斯坦人们。和在热泽夫这个100,101哈萨克独立步兵旅战斗过的地方开始建立我们同胞的纪念碑。这是我们可以也必须为纪念他们而做的。

我们各国的领导人一直在在俄罗斯和哈萨克斯坦的军事合作的高级别会议期间指出，那些在二战中战斗过的人们的子孙延续了军事友好的传统。

我们的关系是建立在相互信任的基础上，具有最大的透明度。

习，在集体安全条约组织和上海合作组织范围内，双方合作的基础是同样的。

去年，在军事，外交和政治语言中出现了一个新的缩写：CRRF——集体快速反应部队.....

出现的快速反应部队是在集体安全条约组织观念的逻辑下发展的。再提一下，集体安全条约组织是在2002年出现的。中亚地区的集体快速部署部队的建立要比这再早一年。他们都被赋予了非常重要的任务，如维持国际和平与安全，军事和边界冲突局部化，制止恐怖主义袭击，开展打



萨克斯坦人主要是在补给组部分里，差不多三分之一编入共和国创建单位。12步兵师，4个骑兵师，7个步兵旅，约50个独立团和营。3个骑兵师和2个步兵旅是哈萨克编制。每两个人中就有一个在战场上牺牲！497人被授予苏联英雄的称号。

莫斯科将永远不会忘记保卫首都的士兵和潘菲洛夫组人员的功勋。他们的功勋是传奇的.....

哈萨克斯坦这个俄罗斯重要的伙伴，在中亚地区成为独联体中的第一个国家。在1992年5月同俄罗斯联邦签订了“关于友谊，合作及相互帮助”的合约。去年在两国强力部门间建立了强有力的伙伴联系，包括军事人员训练，联合军事设施使用，共同边境安全保障的互动，军事科技，军事经济和科技的合作，太空探索合作等。制定联合行动，定期进行演

击毒品贩运活动，自然和人为灾害，但他们不能足以有效地履行这些。我认为这些问题集体安全条约组织成员国元首都认识非常清楚。然而，没人急于讨论这些。这个问题是如此微妙，很多人都倾向于维持现状。

2008年12月，在亚美尼亚，哈萨克斯坦，吉尔吉斯斯坦，俄罗斯和塔吉克斯坦总统非正式会议上这个问题有人提出吗？

集体快速反应部队的建立是由纳扎尔巴耶夫提出的。他的倡议得到了其他国家首脑的支持。但梅德韦杰夫的观点要特别关注。由于这个，我想强调，在阿斯塔纳和莫斯科一直真实的评价了我们今天所面临的挑战的规模和性质。正因为如此，哈萨克斯坦和俄罗斯的态度往往是最负责任的。首先，试图确保在军事领域的务实合作的问题。此外，由于共同利益和相互理解主宰着哈萨克斯坦和俄罗斯之间的关系，他们将不可避免地在解决安全问题上开展合作。总之，就像已经不止一次的发生过的一样，哈萨克斯坦和俄罗斯再次承担了一体化进程“火车头”的作用。

它们以不同的速度进行。但是，依据目前对哈萨克斯坦总统建议执行的速度，这次所有人都认清了建立集体快速反应部队的迫切性。

没错。2009年2月在集体安全条约组织峰会上原则上决定了集体快速反应部队的形式。就像当时俄罗斯联邦总统梅德韦杰夫提到的“这将是非常严肃的，足够按照自己的有现代科技配套的，有效的形式”。他们必须是根据自己的，其军事潜能不比北大西洋联盟势力差。

最终将由哪些力量来拥有这个“军事力量的兄弟会”呢？

嗯，离终点还很远。集体快速反应部队是有生命并在成长的组织。俄罗斯军事是其主要组成部分，如空降师和空中突击旅。哈萨克斯坦也提供空中突击旅，其余的同盟们提供营。集体快速反应部队总共将动用至20000人的拥有现代化装备的军事编队。这是在战斗条件下证明过的最好的编队。

这个军事势力怎样与世界上的稳定与安全防御工事相符合？这是哈萨克斯坦在欧安组织中任主席国的主要任务。

腓特烈大帝的枪上的题词：“国王最后的证据”。提高战备部队，的确是在对维护和平的外交谈判的最佳参数。

哈萨克斯坦共和国武装部队行动准备的论证有多少呢？

去年完成了军事指挥和控制结构



的形成。今天，它在三个领域中得到应用：地面（陆军），空中（防空部队），海上（海军）。切实解决的重点之一为加强战备连接。现在这些的完整性为94%，武器和军事装备——100%。国外专家根据去年的结果提出：“在三个后苏联范围内武装部队中哈萨克斯坦军事力量，无疑是在中亚地区最好的”。

2010年，进行了名为“和平使命——2010”上海合作组织武装力量反恐指挥和参谋演习。

10月份在哈萨克斯坦境内举行了演习，这是第三次在组织范围内的大型演习。之前的演习是，在2009年中国东北部的洮南靶场，2007年在俄罗斯的切巴尔库尔靶场，2005年在中国的山东半岛和黄海水上机场。这些演习基本都是由俄罗斯和中国的部队及

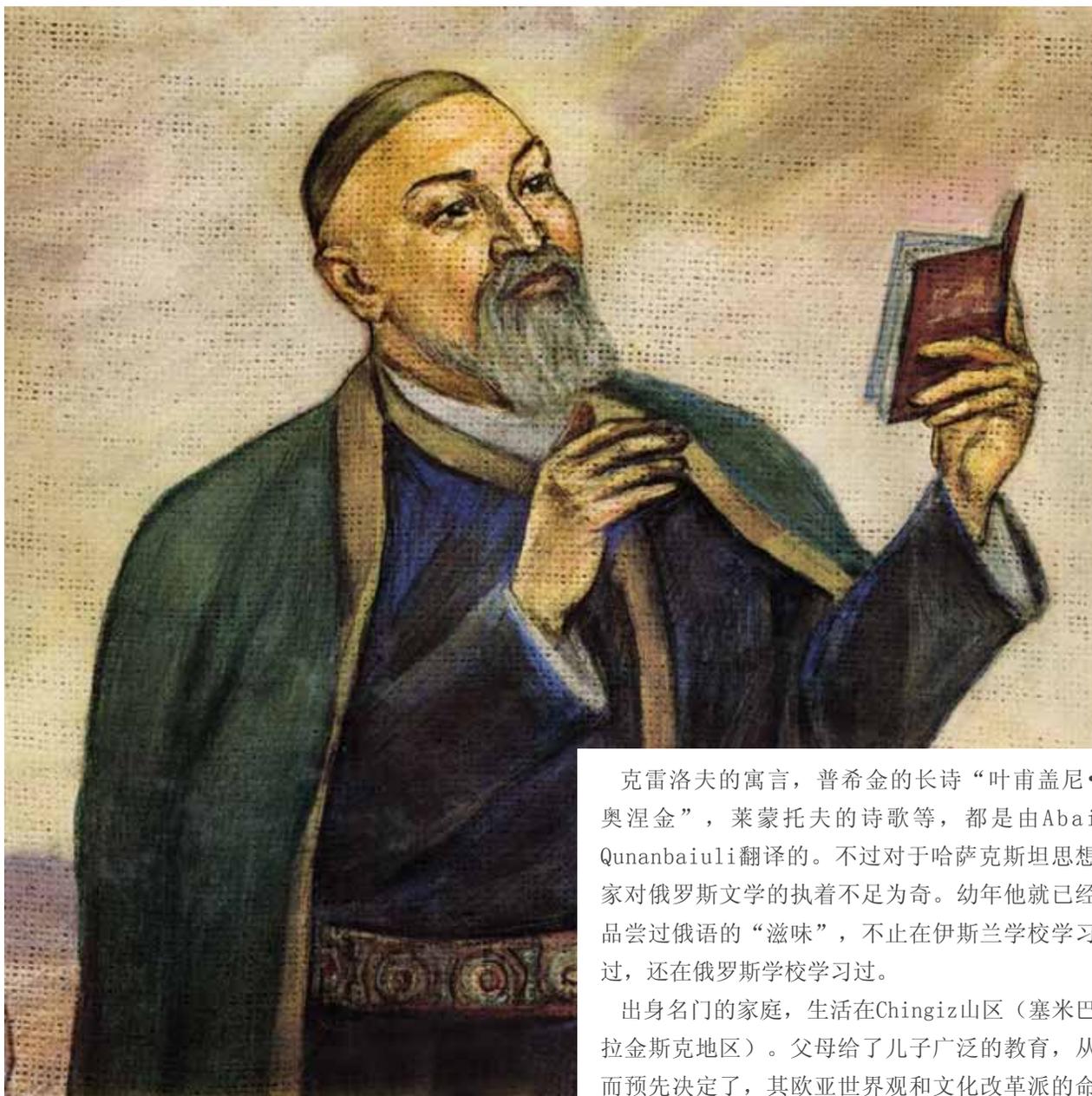
海军进行的，同时参加的还有俄罗斯和中国的战术战略航空军事力量。这次的演习中哈萨克斯坦发挥了积极作用。从俄罗斯，哈萨克斯坦和中国各方各参与了1000军人。

军队学习了在中亚的沙漠和山区的行动。在联合演习中动用了陆军，前线及运输航空兵。俄罗斯及中国军事力量的陆军航空兵分布在了哈萨克斯坦航

空站“Atar”。俄罗斯前线及运输航空兵驻扎在了俄罗斯的“Kant”军事基地。中国空军的前线及运输航空飞行员在自己国家的航空站完成了自己的任务。

那么，哪些任务被放在了“和平使命2010”的参加者的面前呢？

上海合作组织成员国联合反恐军事演习策略的基础中，被加入了军事冲突的一种可能性。联合打击恐怖主义行动的任务，是由每个以上海合作组织成员国战术行动小组为基础的联合特遣队来完成。有条件的被建立的军事政治局势，基本上是允许在可能冲突条件下的，所有行动机制与参与过的军事力量配合。这将确保上海合作组织成员国在实际援助是迅速决定。



Ol'ga Bessonova

ABAI QUNANBAIULI, 文学泰斗，所在民族的先知

哈萨克Abai Qunanbaiuli是他那个年代里少有的，得到无限崇拜的人物，第一个真正的欧亚教育家，他最大限度的打开了欧洲国家的文化视野。俄罗斯不会忘记Qunanbaiuli为两种文化之间的友好关系做了多少贡献。

克雷洛夫的寓言，普希金的长诗“叶甫盖尼·奥涅金”，莱蒙托夫的诗歌等，都是由Abai Qunanbaiuli翻译的。不过对于哈萨克斯坦思想家对俄罗斯文学的执着不足为奇。幼年他就已经品尝过俄语的“滋味”，不止在伊斯兰学校学习过，还在俄罗斯学校学习过。

出身名门的家庭，生活在Chingiz山区（塞米巴拉金斯克地区）。父母给了儿子广泛的教育，从而预先决定了，其欧亚世界观和文化改革派的命运。他有着天赋，能预见未来，难怪他的母亲亲切地叫他“Abai”，就是“沉思”的意思。对于Qunanbaiuli那宽阔的思维是没有界限的。在其祖国他成为了全世界文化遗产的传承者。就是他给哈萨克斯坦“进口”了世界精神文化的财富。

但Qunanbaiuli对俄罗斯文化要双倍的感谢。因为俄罗斯文化给了他一把见到西方大师们的“钥匙”。他将歌德和拜伦这两位西方精神泰斗的作品翻译成了哈萨克语。外国语言和文化的知识，使一个人能够与这些人平等。他觉得自己是自由的，如果这个民族的关怀和斗争是他所喜欢的，则他将从来不会被排除在外——Abai Qunanbaiuli说。

没有菲尔多西，Ali-Shir Nava'i, 尼扎米

的东方文化是不可想象的。这些伟大的人文诗人，智者是东方的骄傲，Qunanbaiuli的灵魂和意识，他的完美的自我表达。Qunanbaiuli从幼年就认为，自己是以前伟大的诗人们的继承人。还在童年时他就开始写诗，他写了近170首诗歌及叙事诗，赋予了作诗法新的动力：新的形式和诗的韵律。

吸收东方诗歌的精髓的同时，Qunanbaiuli从早年开始了与生机勃勃的俄罗斯文化的接触，如普希金，莱蒙托夫，克雷洛夫等，受到了俄罗斯文学非常大的影响。哈萨克斯坦诗人坚信俄罗斯科学和文学可以帮助对世界的理解。他对哈萨克语作出了向普希金对俄语所作出的一样的贡献，赋予了该语言新的，自由的和更丰富的发音。

俄罗斯文化的遗产可以使哈萨克人民的生活更轻松，Qunanbaiuli说。民众生活的疾苦他从小就亲眼见到过。他的父亲Kunanbaj，命令区年长的苏丹，在儿子年满13岁时，就开始让儿子习惯于行政工作。但是，各种诉讼，争吵和阴谋使Qunanbaiuli很失望。自我教育，长时间的学习成为了一种对他的拯救。他沉浸在了那迷人的，神圣的经文中。40岁时Qunanbaiuli最终明白了他生命的意义存在于启蒙教育，诗歌，翻译，俄罗斯及欧洲文化的普及之中。

大自然赋予Qunanbaiuli的天赋，甚至比给三个普通人的都多。他有着非常出色的音乐辨音力。他谱过曲。当今有20首他创作的旋律。他的最有名的歌曲是他的一首诗“你是我眼睛的瞳孔”。下面是由女诗人Marina Petrovaya翻译为俄语的译文中有名的几段：

Qunanbaiuli的爱情抒情诗，非常强烈，热情并同时又细腻，文雅，带有欧亚的风格。其中有东方诗人诗歌的回声，有哈萨克

你是我眼睛的瞳孔，
伟大灵魂之焰的瞳孔，
心上无法摆脱痛苦，
如此深的伤疤.....

平原的“歌声”，还有莎士比亚十四行诗旋律的声音。

我的灵魂永世不能开花——
让阳光普照，让月光升起！
在这世上我只爱你一个，
可你却记不清了爱.....

Qunanbaiuli是一个“大学”人，像罗蒙诺索夫。他慷慨的和人们分享知识，参与地方博物馆的建立，吸引所有想受教育

我的灵魂永世不能开花——
让阳光普照，让月光升起！
在这世上我只爱你一个，
可你却记不清了爱.....

的人到自己的身边来。波兰旅行家和地理学家Yanushkevich关于Qunanbaiuli是这样写的：Qunanbaiuli..... 在平原上有很大的名气。他是大自然赋予了超常智力，记忆力和雄辩力的天才。他关心自己同民族人民的幸福。这是一个草原力量和古兰经的行家。出色的懂得所有涉及哈萨克人的俄罗斯宪章的博学之士。Qunanbaiuli是穆斯林的楷模和两袖清风的法官..... Qunanbaiuli获得先知的荣誉，人民从不远千里的地方来听取他的建议，不管是年轻的，年长的，贫穷的还是富有的.....

Qunanbaiuli每天都在传授给自己同时代人们的道德政治课，他都用诗歌的语言写进了叙事诗“黑色的故事”。其中，他思考了关于道德，历史，青年教育，法律等。Qunanbaiuli认为“谣言，欺骗，奸诈，懒惰，浪费”是人类的五个敌人，而“顽强，劳动，深思，节制，善良”则相反。Qunanbaiuli像一个真正的启蒙教育家一样称真正的人类的理智为“评价标准”，并断言科学研究可以让人成为“万能的”。

但是Qunanbaiuli的道德政治和学术工作在实际中是非常困难的。社会的保守总是阻碍更新，支持过时老化的标准。有时Qunanbaiuli会招来明显的嫉妒，对他会耍阴谋，使坏等。在他生命几近结束之时，命运给了他一个可怕的打击：他的儿子们都死了。Qunanbaiuli肝肠寸断，悄然逝去。

Abai Qunanbaiuli死于1904年，被葬于靠近家乡的Chingiz山区。

Anatoly Korolev

俄罗斯灵感到东方的首次旅行

《鲁斯兰与柳德米拉》——普希金的第一首长诗。这首诗在1820年让俄罗斯公众们认识了普希金这个名字并使其成为了有名的年轻诗人。在《叶甫盖尼·奥涅金》出版之前的很长时间内，普希金一直被称为《鲁斯兰与柳德米拉的歌唱者》。一致并广泛得到读者认可的成就，在普希金那火一般的命运里致死都再也没有出现过。



初入社交界的中学生的长诗就算是在今天也会拥有雷鸣般的成功。出版者Nikolay Gnedich还没有来得及从印刷厂里弄到一本进入商店的新书，彼得堡人就已经将其买光了。很少有当所有出版份数被卖光后，投机商人涨价离谱的，书被卖到25卢布一本。崇拜者们没有那么多的钱，于是开始了手抄《鲁斯兰与柳德米拉》，那可是好几千节啊。

再次重复一次，一致并广泛得到读者认可的成就在普希金那火一般的命运里致死都再也没有出现过。

同时，在我们面前的是那少年天才的学生经验。诗人17岁在中学时，有时就会开始写作长诗了，三年后的1920年作为一个外交部20岁的官员完成这首长诗。在完成草稿后在俄罗斯南部加工并雕琢了一些长诗单独的部分。在被流放到基希讷乌的初期，用颂诗激怒亚历山大一世。颂诗中独裁者可以看到要杀死帝王的号召。

在过去的两个世纪里普希金的第一首诗的荣耀得到巩固，今天在深思这一现象的同时，会觉得这是一个谜。鲁斯兰与柳德米拉的历史离完美还很远，当中有很多学者的幼稚，多于余的地方，有时还存在明显的荒诞思想。诗人在实践中学习，毕竟长诗完成的是非常美的，全文如贯穿了充满神奇美丽的溪流般，这样轻盈，这样迷人，以至于不可能不喜爱上普希金的诗词。

重要的是普希金从教会的束缚中解放了我们的语

言。在他之前长诗都被认为是过分修饰的。突然间，阳光四射，春天乍到，冰融化成流水，保守的语言面目一新，成为了普希金的语言.....

《鲁斯兰与柳德米拉》——俄罗斯灵感到东方的首次旅行

那时普希金开始崇拜拜伦，在选择史诗题材的同时环顾了英国人的东方史诗。但是天才不可能成为另一天才的仆人，于是普希金立刻将自己的题材放到了俄罗斯史诗的方向上，也就是说我们民族的童话故事。

他幻想写出带有浪漫精神的类似《罗兰之歌》的英雄史诗，正好填补了我们文学史上的空白。于是，梦想成真了！

但在普希金的史诗中有一个有趣的秘密。关于这点早就应该说一下了。

史诗完美的序幕，正是那我们在童年就拥有的甜美回忆。

海湾上有一棵绿橡树

橡树上有一条金链子

链子上有一只有学问的猫

部分黑天白日转来转去.....等等

就这样普希金写下序幕并且在三年后史诗的第一版问世了。由于诗人沿俄罗斯南部游历，先是平原，再是海岸，然后是顺着克里米亚通向高加索的山脉顶峰。

这样的史诗序幕永远的进入了我们的历史。考虑



到他的影响，开拓者普希金的角色，可以毫不犹豫的与带领欧洲民众出埃及去西奈山的摩西的功勋来比较。

在普希金之前俄罗斯人一直都是森林里的人，如果用一个水兵的术语，那就是我们对大海的无知。海只是在那非常遥远的地方，在那遥远的国度。虽然彼得在战火硝烟的时代带领俄罗斯来到了波罗的海，但寒冷的北海使俄罗斯人本能地就感到厌恶。另一个就是俄罗斯在同土耳其那场令人疲惫的战争之后而冲向的温暖的黑海。

为什么那一带海岸对我们是如此的重要呢？因为只是在这里俄罗斯的文明才最终与赫拉斯，巴尔克，我们信仰的家园接轨了，从那怪异森林里的野兽们脱离了出来。就是在这海岸上俄罗斯成为了神奇的地中海文化的一部分。

什么样的文化爆发与帝国的南部边界相关！在南方的流放地天才普希金变得强壮起来，在南方培育成长了天才莱蒙托夫，高加索年轻的后备军士官托尔斯泰伯爵在Starogladkovskaya镇写下了自己的处女作“童年”，最后，在海边的塔甘罗格出生了契科夫。还有Kataev, Olesha, Bagrickiy, Ilf和Petrov等赋予苏联时代俄罗斯文化的奥德赛杰出的一辈天才们。

第一次沿着南方旅行，在克里米亚的船帆下面经过，留恋高加索山脉，普希金直觉的感受到了需要用俄罗斯精神的浪潮适应这种原始的东方自由，在海边，在海湾，留下粗大的橡树，无边无际的森林的象征，以及与他们，与美人鱼，与海浪，与女巫

那里在未知的路上
看不见的野兽的足迹
站在那里没有门窗
那里森林和幻想的山谷
那里奔涌而出的浪头
向那空旷的沙滩
卓越的三十勇士
依次从水中涌出
和他们一起的叔叔

等一起将看不见的林中的队伍带到岸边。在普希金的史诗中俄罗斯森林如黑暗的潮水般涌向太阳，涌向温暖海洋那期待已久的岸边。

普希金的橡树在海边驯服了林中的灵魂，安抚了国家的潜意识，照亮了赫拉斯的边缘。这被太阳的轮廓环绕的黑暗结晶触及到了普希金自己。

在他之前，在彼得堡不曾有过以文学创作为依靠的职业作家。普希金果断的打破了这种情况。在觉得自己是新文学家的同时，他没有希望成为爱好者并以“欧洲”的态度对待诗歌创作。

还有一个重要的细节。初到地中海，对我们来说意味着和盼望已久的东方联接起来。普希金不是毫无目的的在新的长诗《巴奇萨拉的喷泉》中加入了来自波斯诗人Saadi的座右铭，该座右铭出自诗人伟大的诗歌《果园》。

很多像我一样的人
来看这个喷泉，但
没有另外的，其他的
流浪到远方

我们这种从喷泉中对水的渴望，可以开始了解到两块大陆（俄罗斯和东方）精神的文化合并。

来源：新华社信息处

在俄罗斯的汉语年和在中国的俄语年：新的友谊桥梁

在中国用悦耳的旋律并带着对俄罗斯的爱，万人合唱《喀秋莎》及其他俄罗斯歌曲。在很多俄罗斯家庭中已经习惯了按时收看献给汉语的教学电视节目《你好，中国》。在成功举办了在中国的俄罗斯年以及在俄罗斯的中国的经验基础上，为了使两国在所有领域里都能开展合作的目的，两国再次组织并举行了俄语年及汉语年。

《啊，路啊，又是尘土又是雾，寒冷，焦虑，还有那平原上的野草……》这首苏联时期的歌曲《路》在众多俄语歌曲爱好者中使万寿宁脱颖而出。其在名为《情动俄罗斯——中国人唱俄语歌大型选拔活动》的竞赛中获得了金奖。去年10月在中国俄语年结束之际的典礼上俄罗斯总理普京亲自授予了这名26岁的中国获得者奖章。

根据在俄罗斯的李慧的意见，名字《情动俄罗斯》非常准确的表达了这次活动的实质，并传递了中国人民对俄罗斯的友谊。

参与竞赛的俄罗斯歌曲爱好者超过了12000人。在中国掀起了普及俄罗斯歌曲的巨浪。由参与者们演唱的《莫斯科郊外的晚上》，《三套车》及其他俄罗斯曲目深深的打动了评委会俄罗斯成员。

在中国举行的俄语年使得更多的中国年轻人爱上了俄语和俄罗斯。现如今有超过100所的中国高校中开设了俄语专业，建立了7所俄语教授中心。据初步统计，俄语专业的学生已经超过了10000名。在中学学习俄语的人数有近10万，而在小学中——近3000。

俄语年期间在吸收了所有有关的社区活动并吸引了上亿听众后，在22个省份，自治区和直辖市中举行了近260次活动。

中国大连居民，67岁的姚广延将俄语年的举行视为个人的节日。1990年47岁的他在大连外院开始了自费学习俄语并开始收集俄语歌曲专辑。他最大的梦想就是教给中国人明白并唱现代俄罗斯歌曲，而不是只停留在苏联老歌上。

他给自己选择了俄语名字《瓦西里 伊万诺夫》。在他的名片上用两种语言写道：我爱俄语，我爱俄语歌，俄语——我的工作。最近他自己出资出版了一些俄语歌专辑，他的这种对普及俄语歌曲的力量感动了很多来自俄罗斯的人。





《你好，中国》

《黄河流域——中华文明的发祥地，中国的赫拉斯。中国——丝绸的故乡。这里生产最好的陶瓷。中国人建造了世界第八大奇迹——长城。中国——很多发现和发明的摇篮》——在俄罗斯电视台《文化》频道《你好，中国》教育节目里，这样对中国进行了介绍。

对于《你好，中国》节目的使用被选出了100个介绍中国传统文化的词。比如，京剧，门神，太极拳，风筝，熊猫等。在《文化》频道，俄通社塔斯社，广播《俄罗斯之声》和《俄罗斯消息报》都有这些词相应的视频，音频和台词。这些都可以帮助俄罗斯人学到简单的汉语词汇和表达方式，并加深对中国及中国文化的理解。

教育节目《你好，中国》的播出只是汉语年诸多活动中的一小部分。汉语年期间举行了87次关于教育，文化大众传

媒，电影和新闻出版的活动。进行了语言竞赛，歌曲竞赛，大学生见面会，学术讨论，大学生间的通信，音乐周，电影周，文化周，话剧竞赛等等。

中华人民共和国教育部，俄语年及汉语年组委员会副主席袁贵仁说：莫斯科是汉语年活动的举办中心。这些活动将通过整个欧亚大陆，从远东到西伯利亚，再到俄罗斯最西部，并将覆盖所有俄罗斯的大中城市。

就像俄语年在中国，汉语年在俄罗斯引起了剧烈的反响并使汉语的学习得到了升温。越来越多的人，不光是年轻人，还有成年人，都加入到了汉语学习的队伍。现在俄罗斯有12所孔子学院，2个孔子教室和1个孔子无线电广播电台。近100所俄罗斯高校开设了汉语课程，10000多人在学习汉语。13所莫斯科中学有汉语教授，共有2000多名学生。

友谊之声

《我是中国人，邀请你们到中国来！》这些词在一节课中，被来自弗拉基沃斯托克儿童中心《Ocean》并在中国受到地震灾害的孩子们学会，并用来邀请自己的俄罗斯朋友做客。2009年夏天，受俄罗斯政府的邀请，第二批来自中国四川，山西和广西的500名受到地震灾害的中国小学生赴俄三周。所以，共有1570名受到地震灾害的中小学生在2008年5月的协定受邀请实现了赴俄休息。

在俄罗斯中国的孩子们不仅学会了简单的俄语对话，还学会了唱俄罗斯流行歌曲，如《红帆》，《幸福鸟》等。他们与俄罗斯的孩子们一起学习并游玩，找到了不少朋友。当离别的时刻来临时，很多孩子都流了眼泪。

2010年夏天，作为友谊的报答，中方邀请了第一批俄方的中学生到中国参加夏令营活动。在北京，青岛，大连他们和中国的学生们一起参加了音乐会，度过了时光，互相帮助并建立了友谊。在离别之际，很多俄罗斯孩子都说：我爱中国，我将会非常想念.....



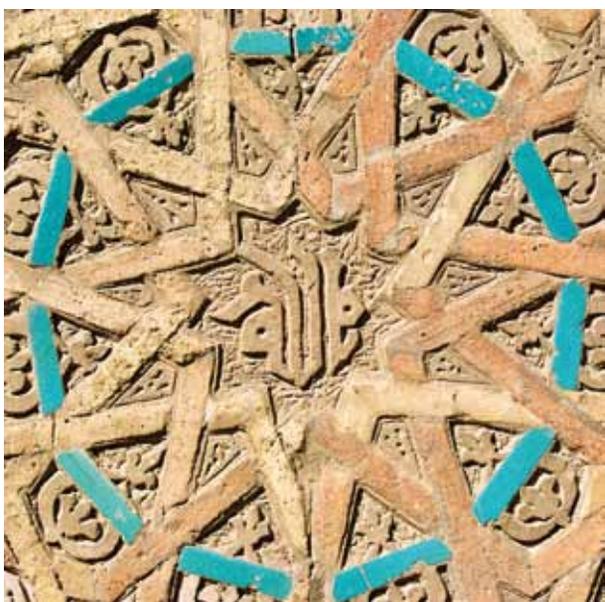
VLADIMIR PLASTUN

新西伯利亚国立大学东方学
教研室教授，历史学博士

Botagoz Seidahmetova

东西方什么时候会聚集到一起？

这个并无新意的问题产生了已经不止一个理论。最有名的就是亨丁顿理论，关于文化的碰撞。最普遍的回答——来自Redjyard Kinling的话：东方是东方，西方是西方。问题一直在讨论……



我们和新西伯利亚国立大学东方学教研室教授及史学博士Vladimir Plastun的对话从Kinling对东方和西方的话开始了：

啊，西方是西方，
东方是东方，
他们无法聚集在一起，
当天空暂时无法和大地
来到耶和华的面前
但没有东方和西方，
部落，祖国，氏族，
如果强壮的面对面
在大地的边缘站起。

不久前我很高兴的打开了伊朗学者，哲学家 Mohammadali Islami Nadushan的书。他说过，东方就是亚洲，西方就是欧洲。其中，他写道：亚洲是宝藏和黄金的天堂，所以欧洲才红眼，并极力想夺取这些宝物。还曾是平等和幸福生活的天堂，这就

是它的吸引力。

伊朗学者坚信西方人民的起始世界观很伟大。而在东方世界观的一致性较低。您觉得在当今之世，这有几分是对的？

如果了解东西方的对现实的感性认知（生活模式，传统，风俗），则他们永远都不会聚集到一起。在这方面没有必要性。这是时间造就的。不是个人的突发奇想，而是生存的自然条件。伊斯兰教妇女的面纱，肥长衫，男子的裹头，割礼风俗，强制性洗礼等的出现不是毛拉（伊斯兰教对学者的尊称）凭空想出来的，而是根据需要。

落后的欧洲人是不懂这些的，当时他们还没有在十字军东征期间像穆斯林学会这些。所以，顺便说一句，在十字军东征之前在欧洲一直都是需要东方的香料的。它们冲昏了欧洲人的大脑，并使他们去夺取东方，在那里有黄金，香料和调味品。

最终，在东方终于明白了他们一直没有重视过的黄金的价值。但是，东方在推荐自己的宝物的同时，暗示了商业行为，而西方拥有更现代化的（由希腊人发明的）军事技术，并希望在藐视贸易《冤大头》的同时进行夺取。就是从那时起开始出现了对立，这种对立开始积极的进入宗教：基督教和伊斯兰教相互反对。

但东方并不孤单：有的人有水和椰枣树，而有的人没有。结论：共同的特征出现在有共同利益（内政和外政）存在的时候，这些共同利益就是经济的体现。

我再重复一遍，我确信世界观在经济利益的背景下出现，发展并被确立。先知默罕默德，得到征兆，不是为了个人利用或者安慰不幸的人，而是要团结阿拉伯部族。其目的是，用现代的话来说，改



善这些部族的福利。其余的都是衍生的。

让我们来给东方和西方下个定义。您是如何来定义的呢？我们又是哪一方呢？

仔细考虑Kinling的思想，可以得到互相排斥的结论。第一，Kinling不真是在最高一级。他表达了自己对形势的理解。第二，在翻译中有错：翻译为——部落，祖国，氏族。Kinling没有这些词，实际上是——Border, Breed, Birth: 界限，部落（世代），出生（开始，来源）。总体上Kinling的诗的意思是，当战争在进行，则没有在东方还是在西方的意思，没有界限，氏族-部落附属的意思，没有你的出身。Kinling解释说：when two strong men stand face to face, 战争是一定会进行到最终的审判日的。

这种情况产生在西方——永远的东方的殖民者。东方清醒过来并开始为屈辱，掠夺和杀戮进行报复。

给您举一个东方各社会世界观不同的例子：伊斯兰激进分子喜欢炸弹，佛教徒——平和的扩张。而对您而言没有明确的德国总理安格拉·默克尔关于尝试建立一个多元文化失败的声明？！我可以明白她。今年夏天我自己去了德国，亲眼见到并从与德国人的谈话中明白了：侨民们不希望同西方《和解》，也不希望《融入》另一种文化，他们需要给



自己的是特殊的地位。

根据伊朗学者的说法，在东西方之间的界线是从古伊朗和古希腊间的战争开始延续下来的。Mohammadali Islami Nadushan坚信伊朗的地理位置使它总是处在历史事件中心并充当进入欧洲或亚洲捍卫者的角色。现代伊朗在两种文明还是捍卫者吗？

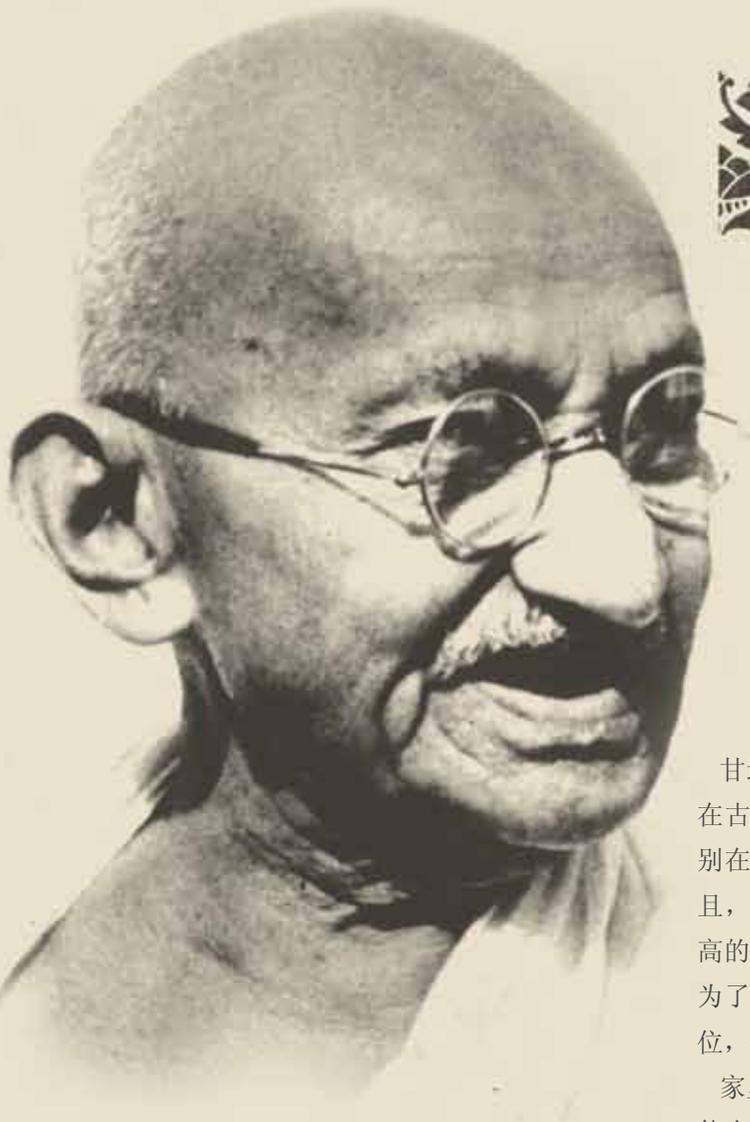
有意思的是政治地理的划分是按照东西走向，而在西方国家间，同样也在东方国家间是按照南北走向。这里我们又要回归大自然：在统一大陆分裂状态下自然资源不知为何都处于北部。南部只有山脉和沙漠。有结果表明，北方人和南方人对现实的感性认识又是由自然条件和气候条件决定的，这种感性认识本质上的区别将重新引起对立。

后苏联国家们同样不都是一样的。所有的穆斯林，所有的逊尼派教徒，开始《分配》。塔吉克斯坦——不是突厥人。突厥每个人都会开始赞美自己的民族是最棒的。

纳扎尔巴耶夫复兴欧亚大陆的想法完全正确。我们是欧亚人。如果提到俄罗斯，可以回想起Vladimir Solov'eva天才的表达方式：《俄罗斯——两大洲之间的桥梁。如果您在亚洲觉得自己是欧洲人，而在欧洲觉得自己是亚洲人，那您就是个俄罗斯人》。这是一条民间的格言。

跟伊朗有关的是它真的是所有（有好几条）去印度的路的交汇处。这没有伤害到它，因为不得不再次站在占领者面前时变得《俯首听命》些。但伊朗人经受住了这些，保留下来了语言和文化的。只是不需要威胁，不需要像美国人一样。记得波斯的同时需要成为伊朗。

来源：《新一辈》（阿拉木图）



Maxim Krans, 上海合作组织通讯社评论员

甘地， 伟大的灵魂

《首先忽视你，接着嘲笑你，然后同你斗争，再然后你胜利》，这是甘地说过的话。这话充分体现了这位伟人的生活方式。他被人称作《人类的良心》，先知，圣人。但首先现代人看到他是一位印度为了解放而同不列颠霸权搏斗的精神领袖。

甘地又被称作《伟大的灵魂》，于1869年10月2日出生在古加拉特国博尔本德尔。和大多数印度政治家的区别在于他不属于社会高级阶层，而属于小商贩阶层。而且，他的祖辈很善于经营前程并在几辈之内得到了足够高的位置。甘地的爷爷——Ota在博尔本德尔大公手下成为了首席部长。父亲——Karamchand同样也做过这个职位，但后来被任命为拉杰科特的首席部长。

家里希望他能走同样的道路，从童年就让他开始准备。他在当地英国学校里得到了很好的教育，学习了礼仪，欧洲式着装，和殖民地官员们交往，以及尊敬英国皇室。1888年他被送到英国，在那里他学习了法律。三年后甘地回到了祖国并在孟买开始做辩护律师实习。1893年作为一个印度公司的律师去了南非。

在那里他第一次像一个成功的政治活动家一样展示了自己。不久他领导反对种族歧视和压迫印度人，当时在非洲大陆南非已经有很多印度人了。他还组织了和平游行，发送了以政府为名义的请愿书，出版了日报。最后南非的印度人成功的见到了一些殖民法的废除。

在南非甘地制定了被称为Satyagraha的非暴力抵抗战略。他限制民族斗争绝对要以和平的方式进行，并谴责任何一种暴力，包括阶级的与革命的。《如果你想时间被改变，那就成为这种改变》。1931年11月当他率领2000印度矿工从Natalya到Transvaal时，他经常因为管理Satyagraha公司被拘留——四天三次。公司被当时的南非联盟军事部长Yan Smets根据协议终止了。1914年7月甘地离开了那里。

返回印度后，甘地在艾哈迈达巴德附近成立了新的修行。那时他接近了印度民族代表大会党。很快他就成为



了印度的一位民族解放运动精神领袖。1918年主持了第一次绝食！

当1919年英国人颁布的法律，在印度公民自由运动日期限制被延长后，他宣布了第一次全印度的抵抗。上千的民众和平的表达自己的抗议，没有使用暴力。但在很多地方发生了群体混乱。英国人的反应非常强硬。这些事件使甘地重新审视了自己对不列颠帝国的态度并使他变成了果断的皇权反对者。

1920年甘地开始第二次全印度的抵抗。他倡议国人们抵制英国针织商品并生产自己的手工布料。1922年他为了煽动哗变而被拘留并被判6年监禁。

那些年甘地组织了有力的运动进行反对，为了印度穆斯林统一，女权，初级教育完善，禁止酒精饮品和贯彻个人卫生法规。1929年印度民族代表大会领导组，主持了第三次全印度抵抗。下一年里发动了抗议反对提高盐税。

1932年初他又一次被拘留。他绝食六天以示抗议。1933年绝食延长到了21天，叛乱分子害怕他会死去，所以解放了监狱。这成了英国当局指控的借口。那时他的妻子也开始了从事政治活动。她也不止一次进过监狱。

1942年印度民族代表大会党举行了名为《滚出印度》的革命。甘地成为了最后一个全印度抵制的首领。又一次和妻子一起被抓进浦那监狱。转年甘地的妻子去世。甘地的健康受到了非常严重的损害。1944年5月他被放出了监狱。

1946年8月贾瓦哈拉尔·尼赫鲁，从英国人手中得到提议来组建政府。穆罕默德·阿里·真纳宣布那时为直接行动日，以及在印度教徒与穆斯林之间发生

了碰撞。11月甘地徒步绕过了东部孟加拉和比哈尔邦，呼吁停止自相残杀的暴动。他果断的反对印度分离，1947年8月15日巴基斯坦正式从印度分离，并宣布了独立。为了表达自己的痛苦并企图停止在印度教徒与穆斯林之间的碰撞，甘地举行了绝食。《以牙还牙的原则让世界越来越衰弱》——甘地说。很遗憾，没有听到智者的讲话。

甘地写道：理想的价值就是它总是在你靠近它时离你而去。他的一生都在向这个理想在移动。并用自己觉得唯一可能的和对的方法为它而奋斗。

泰戈尔在阐述了其对人民的影响力后，认为可以将甘地与佛进行比较：它站在万千极度贫困的茅舍门前，穿的和他们一样。他与这些人用他们的语言交流，这里都是好生生的事实，而不是书中的引文……为响应甘地的号召，印度再次为伟大的成就放开了自己。

可以对人物及历史的角色做很多的争论，但大概没有人会怀疑一个事实，那就是，这个伟大智者的思想，正好成为了一块引起南亚民族解放斗争的石头。在很多方面就是由于甘地的献身精神，印度独立并为伟大的成就放开了自己。

Tatiana Sinitsyna

LEV GUMILEV 和他热情的光

《我做了所有我想做的，我可以死而问心无愧了》……1992年6月15日在列宁格勒（圣彼得堡）Lev Gumilev留下了这句话后离开了人世。他是卓越的俄罗斯历史学者，民族学者，哲学家，20世界最有独创性的思想家之一。按照东正教传统将其安葬在了亚历山大·涅夫斯基修道院。在这种情况下鞑靼人在其棺材下面垫上穆斯林祈祷用的地毯，而蒙古人在其脚下放上了佛教的陪伴去另一个世界的祷文。



Lev Gumilev将近80年的生命中充满了深刻的悲剧和苦役般的劳动——有字面意思，也有对完成巨大科学探索的理解。了解他生活的故事后，首先要了解的是他祖国的历史。Gumilev了解俄罗斯那与欧亚大陆所有民族有关联的复杂百年之路。最终是新世界在全球历史里的延长。

学者的思想建立了独特的民族起源理论。Gumilev不仅第一个在学术上说明了该理论，而且还揭示了运动的民族起源力量。他在从太空中活的有机体中所带来的生化能源里看到了这股力量。这一现象由伟大的俄罗斯思想家 Vladimir Vernadskij 发现。能源作用的方式被Gumilev命名为《热情的碰撞》。不可抗拒的渴望工作这一概念的意义由人类环境不同的历史阶段所组成。

Gumilev在古代历史资料中使用自己的这一理论。特别令人震惊的解释是古罗斯时代的。在古罗

斯按照新的方式对蒙古鞑靼300年压迫时期进行了评价。这种压迫是年轻的俄罗斯的大规模的不幸。Gumilev确认是没有过任何压迫的。根据他的说法，俄罗斯大公们成功的找到了和来自东方的人的共同语言，甚至还吸引他们的民族独立军事力量。种族通婚也能说明很多事情，俄罗斯和游牧民族会以有好，和解，结亲的方式《拿错》未婚妻和未婚夫。

学者非常奇怪的见解挑战现有的理论，扰乱智慧。一些人就直接叫他《疯子》。他的观点在官方高度没有被接受，书中没有被出版。同时在沙文主义，种族主义也责备了学术革新者，并称其为《自信的小说家》。但在他上课教授历史的学生听众中，硬让有兴趣听的人听那些无畏的语言，颠覆真实。

我正好有幸听到了Gumilev在列宁格勒大学讲的课。当时水泄不通。学生中间还夹杂着一

些名人。就是在那时我结识了 Nataljya Behtereva（现已逝世），著名的神经生物学家，人脑研究者。她不光只对Gumilev的热情理论有兴趣，她是对那个事实感兴趣。这个事实就是这个卓越的知识份子在非人类生活条件下是怎样活下来的（16年的斯大林拘留营和监狱）。

除了《热情》这个概念，Gumilev还给学术用语带来不少的词汇。他证明道，比如，在民族共同体之间有一种薄的看不见的用爱或疏远的形式表现出来的关系。他叫这种关系为《互补性》，描绘了它的实质并作出了结论：真理不能教会民族共同体，真理一直都是在民族共同体内的。所以控制他们的企图其实就跟控制维苏威火山一样。他号召宽容，站在民族文化对话的一边，告诫人们不要强加给他人自己的生活方式。Gumilev经常因为历史文盲和《近视》责骂政治领



导。

他将自己的知识放入了学术活动的新行业——躺在几个学科交叉点上的人类学。他给后世留下了200分学术成果和10本用他那出色的文学天赋写的书。

Gumilev被成为《白银世纪最后的儿子》，他是两位《白银世纪》著名俄罗斯诗人Anna Ahmatova和Nikolay Gumilev唯一

苏联领袖不喜欢的《有害的》，《颓废》等诗歌被判决有罪的。而他们的儿子Lev享受了极权主义制度所准备的16年牢狱生活，没有任何罪过，就想他开的玩笑《替爸爸和妈妈》而已。

第一次Lev Gumilev被拘捕时还是个学生，但自由后被学校除名了。他还在考古勘探队工作，进行了自修，学了各种语言。德



的孩子。三个人都是非常杰出的人并为俄罗斯增添了光辉。他们都是为了可怕痛苦的命运而准备的。

Nikolay Gumilev于1921年被根据一个未经证实的反革命阴谋的控告而枪决。Anna Ahmatova是因

语，法语还是他在奶奶家很小的时候学的。在别热茨克（特维尔州）的中学里Lev Gumilev又开始学习了阿拉伯语，波斯语，塔吉克语。

过了一些时候他又被判有罪并被发配到了北极的矿山。在板棚

中向鞑靼人，吉尔吉斯人于哈萨克人学习并掌握了他们的语言。他的狱友，著名诗人的父亲——奥马尔苏莱曼和语言学家Olzhas Suleimenov教过他。从狱中出来后，Lev Gumilev在见到Olzhas是全部都告诉了她。

1944年，当卫国战争已经结束而且战役已经打到了德国的境内时，监狱犯Gumilev自愿进入了由监狱犯人组成的《敢死队》。他们被扔到了突破口。柏林突击是Gumilev最后的地狱。命运保护了他，而当局不得不感谢了他。

胜利后Gumilev作为校外考试完成了列宁格勒大学历史系的学业。但1949年党的领导再次公开谴责他的母亲，并将儿子又抓了起来。躺在床铺上，为了不失去控制，我一遍又一遍思考那可以创造并破坏人类文明的力量，我想找到推动这股力量的规律——他回忆道。他将自己的想法写在了营中同志给他弄来的碎纸和纸板上。

1956年44岁的Lev Gumilev回到了故乡列宁格勒。他的全部家当就是一个装满写着字的碎纸的废料纸箱。这些碎纸就是后来的两本书《匈奴》，《古代土库曼人》。55岁时他终于找到了自己的爱情并建立了家庭。

就像所有人一样，Lev Gumilev也有着自己的嗜好：他尊崇罗马人，阿拉伯人，中国人，蒙古人，当然，还有俄罗斯人的军队光荣。还有就是他尊敬古伊朗的密特拉神，和睦之神和人类和平关系的庇护者。

Maxim Krans, 上海合作组织通讯社评论员

“红色的美德”朱德元帅

朱德元帅，一位能左右中国战争和命运的政治人物，直到现今依然有着无数的传说。

毫无疑问——他是芸芸众生中最为非凡的人物之一，是赋有才干和勇敢无畏的人。

朱德——中国人民解放军的领袖和创始人，他参与了无数的抗击日本侵华战争，是现今中国的开国元勋之一。然而，他的生活道路却总是曲折的。



作为毛泽东的战友之一，他敢于反对《大跃进》的政策，而导致被捕入狱。但是，之前他对中华民族的伟大功绩，是肯定的，所以才给他保留了作为国家领导人的一席之地。

根据官方历史文献，朱德之名的意思为中国的《红色的美德》，1886年出生于一个叫马安川的村庄（今四川的武隆县）的一个农民佃户家庭。他后来回忆说，家中除了他，还有12个孩子，后来父母被淹死了，所以这些孩子无法养活自己。根据另一个说法，其中有，苏维埃军事情报人员和中国共产党委员会共产国际联络员 П е т р В л а с о в，在《特别区域》延安工作化名为 В л а д и м и р о в，他声称未来的指挥官来自一个地主家庭。

据了解，叔叔带来的男孩，被安派到乡村小学学习，学习了科学基础知识，同时通过了国家考试。在1905年，朱德被送往顺庆，随后在成都体育学院学习。毕业之后，年轻的朱德回到了家乡，在那里他当上了一名体育教师。然而，当地的官员们并不喜欢年轻教师的进步思想，于是他被迫离开了家乡。朱德用了70天步行来到了云南府（今昆明），云南省省会，在那里他当上了陆军的连长文

书，几个月后，他被送入了当地的军校学习。就这样开始了他的军事生涯。

军校成为他人生的转折点。在那里他成为孙中山思想的支持者，并加入了革命队伍。在1891年，朱德作为最优秀的学员从军校毕业之后，被任命为云南陆军排长。

在1911年，即农历辛亥年，中国爆发了辛亥革命，推翻了大清王朝，宣布中华民国的成立。朱德，此时已经成为连长，并且参加革命。他所在的部队冲进了当地的总督府，帮助了四川省周围的革命党人。

次年，朱德加入了刚刚成立的国民党，被派到前线与越南边境的土匪作战。在那里他发明了一种战术，后来在内战以及二战中都成功运用。之后，作为团长和旅长，朱德做了许多阻止国家地方军阀之间打内战的工作。在之后的1916至1920年间，朱德作为旅长虽然控制了云南地区和四川部分地区，但是最终还是败给了对手，并且被解散。

未来的元帅朱德来到了上海，之后被派往欧洲学习马列主义知识和理论，并进入了哥廷根大学的哲学系。

在学习期间，他提高了自己的军事理论水平，同时阅读了大量的军事理论

和一战历史的书籍，并会见了德国的军官和将领。之后，朱德结识了周恩来，并在1922年加入了中国共产党。

由于积极参加政治活动，朱德两次被捕入狱，最终，他被逐出了德国。他辗转来到苏联，在东部劳动者共产主义大学学习。一年后，他离开海参崴，从那里去上海，当时是1926年。。。

在中国，在中国共产党委员会的指示下，朱德加入了国民党的军队，并获得了许多成功。在1927年蒋介石反革命政变之后，他成立了一支游击队。作为一个成功的例子，他们设法控制了几个县城，拥立了自己的政权多达万人，团结在毛泽东周围的力量也仅仅是几百人的武装力量。在1928年5月，他创建了中国红军第四军团，政治委员成为了下一个《伟大的领袖》。两年后，朱德被任命为总司令和中国共产党委员会第三次全体会议的成员候选人。

1931年宣布中央苏维埃共和国成立，两个月后，建立中央苏维埃临时政府，推选毛泽东为领袖。朱德任革命委员会领导。他抓紧重建工农革命军。

在共产党军队领导的四次反围剿战争中，并在1934年，他制定了作战计



划，打破了敌人的包围圈，共产党军队长途跋涉了9千6百公里来到了西北部的《特殊区域》延安的中心。这一壮举像《万里长征》一样被记入了历史。

至于交战各方的焦点《西安事变》——1936年12月，在西安附近地区的国民党将领张学良和杨虎成，扬言结束内战，与共产党军队组成抗日国共统一战线（狗日的五年来入侵中国，占领了满洲），软禁了国民党总司令蒋介石。通过周恩来的调解和斯大林的电报，共产党和国民党达成了一致，并签署了一项协议，组成了统一战线。

1937年7月7日的卢沟桥事变，标志着中日战争的全面爆发。许多的中国史学家认为，这一事件标志着二战的开始，而不是纳粹德国入侵波兰。而且，也许他们的观点并非没有根据。根据中国二战研究组织负责人的研究表明，中国是二战中起到关键作用的国家，也是战争最长的国家。

据官方数字统计，超过2000多万中国人在战争中丧生，他们多为军人和平民。中国在顽强抵抗日本的侵略中，消耗了强大的国力，这本来是可以对付美国的。。。

在战争期间，朱德充分的显示了他

的军事才华。他被任命为工农革命军第八路军的总司令(蒋介石命令)。他带领部队重重地打击了日本侵略者。特别指出，在1937年，在平型关山区作战，中国军队彻底地摧毁了日本军队。抗战八年来，朱德指挥了所有的战役。1945年8月11日，国共联合声明将对日本占领的北部和东北部发动攻击。而三天之后，蒋介石拒绝合作，独立行动。从那时起，他的部队开始反对国民党的军队。

如果从政治观点上来分析，应该指出的是，一开始他尽量不干预党内的的工作，一切都掌握在毛泽东的手里。但是，在40年代初，他就成为了主要的支持者之一，在1945年当选为中央政治局委员，中央书记。1946年国共抗日统一战线被打破，蒋介石发动新一轮内战时，朱德再一次指挥共产党的军队。

他再一次展示了他的军事领导才能，制定了新的作战方略《部署北部，防御南部》。经朱德策划，准备并且发动了战争中的决定性战役——辽沈战役，淮海战役以及平津战役。在他的指挥下，长江沿岸等主要中心城市如，南京，上海，武汉，广州相继解放。

在这之后，1949年10月1日，中华

人民共和国宣布成立，朱德被任命为中国人民解放军总司令，满载荣誉。他当上了中央军委副主席，之后又成为中华人民共和国的副主席。1955年，他被授予元帅称号，是国家最高荣誉称号。

1959年，朱德当选为全国人民代表大会常务委员会委员长。在这一时期，与此相反的是《大跃进》政策的出台，在计划经济中，他对主观主义和官僚主义提出尖锐的批评。在《文化大革命》期间，元帅勇于公开保护重要的政治家和国家领导人。他因此受到了迫害，江青出动了红卫兵，把83岁的元帅流放到了广东省的从化，在那里被监视改造，直至1970年7月。

五年之后，朱德回到了首都，再一次当选为全国人民代表大会常务委员会委员长，他在工作中积极敬业，直至他生命的最后。1976年7月6日，朱德元帅逝世，享年90岁。

关于朱德，现今的中国依然对他保持着清晰的记忆。在天安门广场内有着这位杰出军事家的雕像，作为政治家活动家，在他的家乡有一个纪念馆，记录了他光辉的一生和他的战斗事迹，以此告慰我们中国第一位元帅。

Irina Dubovickaya

关于无法实现的梦想 的回忆

A. Г 攻克柏林的梦想没有实现，在保卫明斯克战斗中负的重伤导致他提前离开了军队。“战争对于我来说，是无穷无尽的身体上的痛苦，我无条件的爱和战争的航标。这不仅仅是身体上的，更是精神上的一种折磨。当然，这也是我们取得卫国战争伟大胜利的锻炼与考验的必经之路。”以前的战士，现今塔吉克国立法医学大学及俄罗斯-塔吉克法律大学教研室的教授说。



ABDULLO GAIBOV

塔吉克国立法医学大学医学教授，俄塔（斯-克夫）大学司法教研室教授。

什么是战争？以及最主要的是你在战争中所处的位置，是A. Г 在Моршанск的战斗中彻底认识到的。M当时是99近卫军团的67射击团在中亚扩军的地方。第一次战斗洗礼让他铭记终生。一切都是从那次炮击开始的。到处都是令人惊心动魄的警报声和火箭迫击炮的轰鸣声。“喀秋莎”的齐射让大地和天空都为之颤动；火力密度让德军连头都抬不起来，要知道我们10秒钟发射了320颗炮弹！

这样的场面持续了多久我都不记得了，忽然耳边响起了“开始冲锋”的口令。又聋又瞎的步兵们从战壕中爬出来，我也出发了。总是做不到的单肩挎包蹭在腿上很疼，白雪像快刀一样影响了射击的方向，眼睛被烟雾迷住了，鞋子也掉下来了。雪堆里沟壑纵

横，但从军事战略角度分析，我应该来得及在战友们的鲜血染红大地前抢占这里。终于我看到了敌人的战壕，在避开敌人后我着陆了。按下自动降落伞“啾啾”，德国鬼子就在我脚下留下了。如此近距离的接触并不是一件轻松的事。

这是A第一次遭遇死亡的威胁，虽然在以后的战争中死神多次向他走近，但这次在M的感受最为强烈和接近。

在西方我们的第99团上林斯基方面军已经转入进攻。在“旧鲁萨”城的战斗还在森林中进行着，炮火横飞，但对我来说一切已经结束了。我一动不动的躺在深雪掩埋的沟中，直到战友们把我从里面拉出来。整夜我都毫无知觉地躺在冰冷的雪地上。后来士兵们从死人脚上脱下战靴（活

着的人还要继续战斗！），当一个士兵从我脚上扯下靴子时，靴子很轻易就掉落下来。这时另一个人喊道：“他竟然还活着！”

当然我知道这些已经是晚些时候的事情了。我被送到了医院。顺便说一下，当我已经动身前往塔吉克边远小城Ура-Ташкент的时候，在那里的亲人们直到战争结束还以为我早已阵亡了呢。

是啊，每个人都有自己的路，人在苏联卫国战争中的路是这样的：他去了西部。

说实话，我们塔吉克人战斗起来是非常吃力的。气候不适应，俄语听不懂，我已经接受了师范教育，但大多数人中学都没有毕业。除了这点，很多人在这之前从来没有摸过武器。是互相救助的精神和巨大的勇气拯救了我们每一个人。直到现



在我还记得我的老同事，老同胞们的名字：从 Г а р м 来的 Баратов Сафар（由于在战争中负伤在回国后已过世），Махмадсаид Бобокалонова（从 Рохи Нав农场来，也因战后病发去世），Махмад Ниёзов…我们曾并肩作战，彼此信赖。1944年我们被遣往明斯克。

战争进入困难阶段。我们一会占领，一会失守。没有路。到处是蚊虫，环境肮脏极了。我们进了森林，为了躲避坦克和高射炮。七月三日我们终于到明斯克了。在那里我们进行了街道战。我们的反攻究竟进行了多久，现在也很难说了。但对我来说这次反攻并没有持续太久，我还记得，我是怎样把军大衣扔在铁丝网上，并从上面跳到敌方的。忽然眼前

火光一闪，我最后的印象就是附近炮弹爆炸的巨大轰鸣声了。

医用火车上的卫生所像笼罩在雾幕中。所有的疼痛，思绪，感受都在医生的话中浮现出来：“失血过多，未必能救活”。最后一节车厢的过道很窄，他们费很大劲才把我安置好。而这节车厢是在轰炸中幸免于难的。和这个“地狱”相比，距伊万诺夫不远的卫生所简直就是天堂了：森林环绕，静谧，早上有牛奶送到床头…外科医生建议A截肢，但他极力反对。医生直摆着手说：“拿他怎么办啊？没见过这么固执的人！”腿伤最终还是痊愈了，A可以慢慢用拐杖站起来了，他甚至想回归军队，但最终还是让他退役了。

找到不想与之告别的爱人，是我遭遇死亡时活下去的最大动力。

经常有人问我，除去功勋，奖

章，荣誉之外，在很多年后的今天，如何站在一个历史的高度上评价卫国战争？我重复说：“战争对于我来说，是无穷无尽的身体上的痛苦，我战友们的死亡和战争的肮脏。这不仅仅是身体上的，更是精神上的一种折磨。当然，这也是我们取得卫国战争伟大胜利的锻炼与考验的必经之路。”

明斯克的笑容

我喜欢大清早开车从遥远的旅游地返回明斯克。当这座城市刚刚睁开眼睛，透过眼角得知是我，便展开怀抱以善意的微笑迎接我。每次当我看这座亲爱的城市的时候，都想看见他新的变化——

这里商贸中心在建设，这里停车场移走了，剧院终于修建好了，运动场安上玻璃了，布置好了新的街心花园并且拐角的老房子不在了...生活在继续着，世代相传。

明斯克，我的缘分。沿着老城或是宽广的大街或是崎岖的小巷，或是在斯大林式建筑的拱门下，或是在奢华的体育馆里，或是在森严的剧院和大学之间的旅馆里，或是在公园的林荫路上，或是在街心公园都弥漫着我的爱，这种爱让我的生活变得更加有意义。传说，很多世纪以前的贸易旅途中，一个叫米涅斯科的勇士把南海和北海相连在一起，并且在这里住下来，并且在Svislach河上建了一个有7个轮子的大磨坊。谁也没见过这个米涅斯科，但是据当地的神奇传说，关于他的力气就像面粉不是用麦子而是用石头磨出来的，每逢晚上沿着村庄招收侍从，胆大的，勇敢的，强壮的人们。从此出现了一个纯洁高尚的民族-白俄（白色在古斯拉夫语中是纯洁的意思）。历史证明了作为民族的强大的斯拉夫种族。

这些白俄人建造了城市并且鉴于谐音将它叫做明斯克。学者们认为，白俄罗斯的首都的命名正是起源于很久就消失了一条小河流的名卡。古老村民发现名卡祖先一会儿在这儿，一会儿在那儿，给科研人员提供了新的研究给养。

的确，众所周知，明斯克首次被提到是在《往年记事》，在这本书中描写了涅米加河上，于1067年发生的一次大战役，战争，流离失所，俘虏。他们曾在这片土地上无休止地翻滚着火轮。只有那些懒惰的或者是胆小的军人没有留下自己的不幸的标记。日尔曼族，蒙古族，其它各民族的血和德列夫维奇民族的血融合在了一起。在白俄罗斯，每一处地方都有他们埋骨的痕迹。最初的基因储备，在漫长的历史变迁中保留了下来，这些血统和基因汇聚成了古老的兄弟情谊，它至今激励着我们同俄罗斯联邦，同欧盟，同东方伙伴以及上海组织的合作。我们准备好随时参与，观察和合作。这就是我们民族的性格和对外政策。

城市的语言

明斯克通常被称为运输中心，也许这是从经济学的角度出发的。在人们心中却不存在这样一个中心，因为他们认为东方和西方本来就是在一起的。这就是genius loci，地域的体现。那语言呢？白俄罗斯语是法语和下诺夫哥罗德语的奇妙的混合体：是俄语和波兰语调出的独特的鸡尾酒。我不止一次的发现，白俄罗斯语竟给我带来这么美好的感受：它如民俗般亲切易懂，富有想象力，让我们有种要呼唤祖先的冲动。语言学家说我们的语言是真正的语言。正像我认为的，白俄罗斯语最早脱胎于波兰语，这也体现在城市的名字上。以前明斯克用波兰语写是“Mińsk”，后来在燃料上沙皇统治时期被官员们写为“Минск”。的确，在30年代末期的俄罗斯知识分子中还保留着明斯克—白俄罗斯的称呼。

白俄罗斯现代社会都使用俄语。从总统到电台广播都说俄语。知识分子多用白俄罗斯语。在公车上，市场里则二者通用，基本上大家使用两种语言交流时彼此都能明白对方的意思。甚至在传统的书写中也经常使用双语。比如说用俄语写应该是“Белоруссия”，而在同一时期白俄罗斯语的用词结构则为“Республика Беларусь”，所以说俄语和白俄罗斯语都是我们的民族语言。

心理学家认为，如果人经常使用两种及两种以上语言，他的左右脑是平衡发展的。这样做事情也会非常的平稳，审慎，有条理。这点体现在白俄罗斯人身上就是宽容力和忍耐力。在两百万人的明斯克和谐生活着130个民族和有26个不同宗教信仰的人群，东正教和基督教在这里并存。

由于我们自古以来的耐性和民族特质，我们吸收世界上一切理智的东西，我们把明斯克培植成多元化的多秩序的善邻。中国，隔海相望的委内瑞拉，都是我们白俄罗斯的战略合作伙伴。那如果说起俄罗斯，哈萨克斯坦，乌克兰和其它国家呢？明斯克和全球164个国家建立了外交关系并签订了3000多份国际协议。明斯克还是СНГ,的总部，这并不是一个偶然。它也是赫赫有名的欧洲地理中心。

《地域的体现》

明斯克是按欧洲风格建成的，它舒适而紧凑，这一点所有人都承认。明斯克是个生活安逸的城市。按00H的潜力发展指数，我们的城市排在第64位，这在СНГ.中是最高的。明斯克有自己独特的社会氛围，来这里放松心情，找回自我，感受白俄罗斯人的沉着冷静与热情好客会感到非常的惬意。

我们的城市没有一般现代大都市的喧嚣，没有乞丐，无论是在市场，地下通道还是火车站。但这并不代表着奢华无度。我们的城市是简单而高尚的，它尊重自己和所有来客，从来没有嫉妒和丑恶的一面。明斯克整洁干净，到处散发着鲜花的芬芳。就像电影《白俄罗斯》火车车厢那一幕中描绘的：一个旅客问我：“您是明斯克人么？”“是，您是怎么知道的？”“很简单，您坐在座位上不看窗外，那肯定是对这里非常熟悉。而我，就一直在到处看。要知道，这么干净漂亮的车站我从来没有见到过。我甚至有点儿不习惯这里消毒水的气味，总感觉自己是在药房里…”我却认为自己的城市像一个温暖而舒适的家。

经常听到来明斯克的客人说，这里带给他们家的感觉，这种感觉是来自多方面的。譬如说那好闻的木炭的香气—土豆和肥肉是我们的最

爱。柔和的夜光为城市带来家的温暖。城市中遍地古迹，如镜面般的湖泊随处可见，公园和林荫道绿树环绕。而现代家庭中的装修多用土耳其和伊朗建筑师带来的有金属光泽的进口装饰。他们还建造了民族图书馆，足球场，自行车馆«Минск-Арена», 商业中心和百货商场。

当然如果没有社会的进步，国外投资和技术创新，能源开发利用，我们是无法前进的。所以我们格外珍惜引进外资的机会。明斯克从苏联时期起就是现代科学技术研发中心。在如今的高新技术园区，已经建成了系统性保障体系和使用信息集散的新技术。

今年，迎来了战胜法西斯66周年纪念，在前苏联广大地区上的，第二次世界大战最血腥历史的终结日，被称为《伟大的卫国日》。白俄罗斯在上个世纪战争中的伟大功绩实在太多了，不是我三言两语可以描述完的。我只是知道，这个事件对我们来说不仅是光荣的，骄傲的，也是苦痛的，更是我们伟大的民族精神的体现。在为自由而战的这些年我们认清了我们的民族，我们的家庭。我们白俄罗斯人民伟大的历史价值不容忽视。





Andrey Kislyakov

地球，向这个人致敬吧

尤里·加加林居于二十世纪地球上最出名人物名单之首。今年他的名字更是被经常提到——50年前他首先打开了“通向宇宙之门”。但是说他“出名”并不是因为和他的名字相连的事件规模的大小，而且更不是因为他的生活的悲剧。“传奇式的”、“谜一般的”、“悲剧性的”——用这些修饰词来评价尤里·加加林的个性，完全不适用。

阿尔扎思·苏莱曼诺夫长诗中的著名诗句——“地球，向人类致敬吧！”——在尤里·加加林宇宙航行开始之日响遍全国，之后被镌刻在了矗立在加加林去世的地方的纪念碑上。但是有一个细节很重要：句尾不是欢快的感叹号，而是句号。像是这被荣誉和传奇的光辉包围的不平凡的命运结束的标志。

第一次宇宙载人飞行以及英雄—开拓者的个性随着时间的流逝变成了传奇，这并不为奇。在尤里·加加林身上发生的就是这样的。这个人的生命，以1968年春天他的神秘的死亡而结束，他的不朽的宇宙之行曾是他生命的焦点。全国都被震惊了。媒体的消息简单而枯燥，而且不被人们相信。人们悄声议论这件事一直到九十年代中期，之后的改革，使得媒体民主化。

不管人们怎么议论，开启宇宙时代的第一人的光辉形象当然不会暗淡。加加林依然是英雄，被人们敬爱，而他的悲剧性的死更增加了他的受难者的光环。

当媒体积极地公布了和科研训练

飞机米格-15 УТИ的神秘的悲剧相关的材料之后（这架飞机是由两个驾驶员——加加林和他的朋友谢尔金驾驶的），人们对于飞行员个性的接受有了一些转变。首先是“牺牲者的形象”。尤里·加加林的名字经常不是和1961年在拜科努尔那个胜利凯旋的开始联系起来，而是和基尔扎奇郊外那片阴郁的森林联系起来。那儿中断了那个美丽的宇宙神话，并且今日有纪念碑。

接受加加林形象上的改变，首先是由人们的心理来解释的。很遗憾，相对于事实的材料，甚至是有根据的，我们以更大的兴趣关注各种反面的犯罪情节。而且，从苏联时起，社会已经习惯不去相信那些隐瞒的政治，谎言的政治，不断寻找敌人的政治。在这种情况下，一直是组成国家国防—政治学说基础的航天学，成了“怀疑的种子”特别容易发芽和生长的领域。

遮掩，故意的谎言伴随着加加林事件的各个阶段。“1961年4月21日苏联向环绕地球轨道上发射了世界上第一颗载人宇宙飞船《

东方》。航空驾驶员是苏联公民加加林·尤里·阿列克谢维奇上校……”

这则半个世纪前塔斯社的消息，即使今天也以它的平静和对成功坚定不移的相信使人迷惑——它是在飞行结束之前发表的，也就是说，英雄当时还没有返回地球上。同时，记者已经准备好了不同的文本，其中包括庄严的讣告。

尽管有大量的关于人类第一次航天飞行的书和文章，时至今日关于这一历史事件并不是完全清楚。原来，加加林在飞行时刻几乎是命悬一线。原来，飞船进入的轨道超过了地球上预计的。差距相当大——80公里。远地点是327公里，不是247公里。如果轨道和预计的吻合，那么在制动系统失效而进行降落的情况下，飞船原本借着大气层上层的空气动力制动，可以在5-7天内脱离轨道。飞船上正好为了这段时间做了所有的储备。但是情况出人意料，加加林在飞船上像个死刑犯一样。

可以仅凭猜测推断飞行控制中

心的工作人员得知飞船真实轨道的时候经历了什么。在制动系统失效的情况下，宇航员不得不在宇宙中停留15-20天。而这即意味着死亡。但是我们知道的是一切都很顺利。系统按规定启动了，飞船脱离了轨道，而在1500米的高空宇航员被弹射出来并顺利着



陆，以此翻开了世界载人飞行历史上新的一页。

凯旋而归，几乎是顶级的崇敬，荣耀的顶端——这些是人们熟知的关于尤里·加加林的方面。但是还有一些东西是隐藏在秘密图章下的。比如，世界上第一位宇航员着陆情形充满谜团：他究竟是怎么着陆的——使用降落伞，单独脱离驾驶舱，还是——在驾驶舱内。

原来没什么差距！但是克里姆林宫的思想家们觉得，被弹射降低了第一位宇航员的英雄精神。加加林被命令说自己着陆时是在驾驶舱内。事实在1964年被澄清，当时在三座位的飞船《日出》飞行结束之后媒体消息说，这是第一次着陆时宇航员处于驾驶舱

内。而且，直到生命结束，加加林在无数的国际新闻发布会上被提问恶意的问題。每次都被揭发那第一个谎言。

一共有几个宇航员？

如果某人在历史上完成了某项著名业绩或者成为全球意义上某件事的第一人，那么根据所有的规

律，肯定早晚还会出现更加首要的或者著名的。换句话说，冒牌第一名，第二名等等。第一次宇宙飞行在这个意义上说，也不是例外。

绝对的“宇宙的秘密性”之幕激发了大量传言，甚至在加加林飞行之前，传言说苏联隐瞒了几名英勇的曾企图到达环地球太空的飞行员的死亡。

1959年12月意大利的新闻媒体《大陆》发布了一个著名的捷克的共产党员的声明。声明说，从1957年12月至1959年6月期间，在苏联试验宇宙飞行中有三位宇航员死亡。但是这个轰动一时的消息，以及其它的，比如，在西伯利亚的《卫星城》发射场的发射台上的登月飞船的爆炸（！！）

，从来都没有被证实，哪怕只是一部分证实，因此被当做成，纯粹是为了某人的激昂的想象力产生的谎言。

但是，有些不可遏制的想象就在事实周围演变。在1959年10月《火花》杂志刊登了五名飞行实验员的照片：贝拉卡涅夫，卡屈尔，格拉切夫，扎瓦茨基和米哈尔洛夫。《联合报》的记者评论了这篇文章，并作出结论说，《火花》杂志描绘了未来的宇航员。但是因为这五名中的任何一人，之后，一次再也没有被苏联媒体提到过，人们认为，这五位全部去世了，并且每个人都有自己的故事。

领导人自己尼基塔·赫鲁晓夫也兴奋起来，他喜欢效应，尤其是群众效应。因此，在1960年9月27日寄希望于那些苏联时期的声明的美国人，期待着有什么惊人发现。中央情报局的报告中指到这一点，一名逃跑的苏联海员关于准备宇宙发射的消息中也指到过。但是塔斯社的官方消息并没有回应。当时做出了一致的结论：在宇宙航行项目上苏联仅有一人牺牲。

而且，牺牲确实存在。而且只是在于两个火箭运载器《雷电号》在入轨段的爆炸中。当时运载器试图将用于研究火星的一个自动空间站《1M》送入宇宙。

陡峭的螺旋

理所当然的1968年春天加加林的死亡没有得到任何官方解释，很快产生了各种可能的流言和推测。其中主要的有，当然了，阴险的敌人的形象，与主要的苏联英雄扯平了。

简单的关于1968年3月27日发生

在离莫斯科不远的悲剧的事实，早就成为了舆论界的财产。尤里·加加林和他的飞行指导员弗拉基米尔·谢尔金在恶劣的天气情况下，完成了一次«米格-15»机的普通的测验飞行。他们成功的完成计划的演习，并且已经开始转向降落带，这时突然和飞机的无线电联系中断了。之后救援者在森林中一个深坑底部找到了«М и Г а»的残壳。两名飞行员已死，他们的尸体变形很严重。加加林只有34岁，在他过早的去世的当时，他还是带领苏联考察队登月的极有可能的候补人员。

原来，飞机进入了“黑漩涡”——陡峭的致死的漩涡，飞行员根据各种判断，失去了控制。为调查悲剧建立了政府委员会。但是任何官方的数据都没有公布。况且，勃列日涅夫亲自下令禁止提及任何机械故障或者飞行员的失误。

当然，出现了类似外星人的阴谋等等怪谈。据说，加加林胜利凯

联的一所心理医院，谢尔金自杀了，加加林因此嫉妒他。甚至还有不同的说法：加加林导演了自己的死亡，然后做了整容手术。还有人称，加加林被中央情报局所杀。调查人员解释道，飞机和周边的物体，飞行探测仪甚至鸟群相撞，但是在机身上没有找到任何可以证实这一理论的痕迹。也没有找到发动机或者系统上的故障。总之，事故成了难以琢磨的。

因此，没有人能明白，为什么两个经验丰富的飞行员没有从飞机中逃出。在俄罗斯的新闻媒体中当时宣称，加加林英雄般的停留在驾驶盘边，是为了阻止飞机不撞上最近的一所小学。但是这个说法没有任何证据。在1986年进行的调查中指出，«米格-15»机是被由处于当地的超音速飞行器引起的漩涡击落。

关于飞机严重偏离航线以便避免和飞行探测仪相撞的这一说法和理论成为被大众所接受的。大部分至今健在的官员相信，加加林

“我终于可以了解到事情真相，在最新的电脑程序的帮助下，我得以恢复飞机在最后几分钟的轨道和飞行动作。”——他公布于俄罗斯的新闻媒体。

“我完全的重现了37年前的事件，我认为找到了事故的真实原因。”据库兹涅佐夫称，有人忘了关闭驾驶舱内的通风板，因此驾驶舱内压力降低，飞行员失去了意识。他说，“根据情况来看，悲剧的原因是人为因素，准备飞机飞行的一个机械师的疏忽。”

所有的哪怕是比钢锭工艺好一些的又具有易折断的属性。况且是航空技术。除此之外，地上某个人很可能忘记或者落下什么。尽管，从技术的角度看，飞机的检查系统对于没有关上的通风板一点回应都没有的可能性很小。所有的一切都可以迎刃而解，如果当时机上有“黑匣子”。但是，可惜……

不管是生是死，尤里·加加林——都是人类地球梦想、人类



旋回到地球后，很难适应倾注在他身上的荣誉，他开始酗酒。但在官方情报中称，在任何一名飞行员的血液中没有找到酒精的成分。

还有流言称，英雄飞行员在事故中幸免，然后于1990年死于苏

起飞的那个机场的飞行调度室处于让人失望的情况中。但是飞行工程师伊戈尔·库兹涅佐夫在《调查——40年之后》（2007年出版）一书中提出了新的理论。他是支持加加林之死新的研究的支持者之一。

精神力量以及崇高英雄精神的化身。地球上第一位宇航员的称号，他的星球般巨大的荣誉任何人都无法抢去。

Andrey Vasil'ev

КАНАЛ «ЕВРАЗИЯ»: В ПОИСКАХ АРГУМЕНТОВ

最近,俄罗斯-哈萨克斯坦工程队,正在对在里海和亚速海之间开凿运河的优点和风险进行评估工作。

无可厚非,这个计划是一个大项目,它的实施给世界地缘政治版图带来了巨大的变化。在实施过程中,存在一些对于建设者很难解决的问题,所以他们的大部分行动,不得不以推测为基础而不是科学实验。因此,就不惊奇为什么人们知道,但却回避那些国家或地区由于实施巨大的建设方案,而导致经济和生态上的灾难的事。

但是,不管设计者面临什么样的问题,他们当中有两个问题是最主要的:一是合适的地点,另一个是施工的合适时间。如何调配河水,连接海洋,运河的灌溉,修建横贯大陆的线路,砍伐森林和开发沙漠。没有收到他们对这些问题的论证,是没有办法进行的工程的。历史上,苏伊士运河在三千年内修了三次;在西西伯利亚,由斯托雷平倡导修的运河并没有得到利用;斯大林在中亚灌溉计划已经导致咸海干枯;对哈萨克斯坦的大草原,过度开垦导致土壤侵蚀和强大的沙尘暴。这些都是因为忽略了以上两个因素中的任何一个所造成的恶果

在里海和亚速海之间建造运河的计划已经有80多年的历史了。现在问题依然比答案更多。在上个世纪三十年代的这一计划,曾打算实施,但最终它还是没有进行。在七十年代及八十年代,这一主张是再次引发积极讨论,但是由于该计划造成对环境的影

响无法预见和无法估计的经济后果,遭到绿色运动者的反对。

在2007年,作为积极发展与哈萨克斯坦经贸关系支持者,弗拉基米尔·普京,看到了这一方案对于两国经济发展有巨大好处,建议重新启动这一方案,并且2009年欧亚发展银行拨款290万美元用来支持欧亚运河以另一条伏尔加顿河线路。

由此可见,这些好处可以带来从亚洲到欧洲的新道路,如此一来,就没什么可以讨论的了。俄罗斯和哈萨克斯坦都正在加强政治和经济联盟的基础。哈萨克和土库曼的油气资源量占世界储量的6-10%,开通了新的石油和天然气运输成本较低的渠道。哈萨克斯坦和土库曼斯坦通过黑海取得了通往地中海的出口,进一步说,取得了通向大洋的出口。此外,水上交通,早已证明,是一种便宜,有效的运输方式,因此,经济将迅猛发展,总之,这是他一大优点。

但是应该记住,根据评估,欧亚运河将要耗资50万亿卢布,并且伏尔加运河费用与此相当。费用很高,换一种说法,他们将计算入油轮的原油费中。不久前俄罗斯科学院的一名成员兼通讯记者维克多尔·丹尼洛夫指出:当货运可以正常在现有的道路上运行,就不能说现存的伏尔加顿河运河是狭窄的。

俄罗斯里海港口接受来自东方(

土库曼斯坦和哈萨克斯坦)的大量货物,这些仅占了储量的70%。

由于正在进行主要关于石油和石油产品的对话,具有高效和环保特点的管道运输,显然更具有竞争成功的可能性。

学者们还阐述了另一项担忧。在欧亚以及伏尔加顿河运河经过的地方,主导气候是干旱气候。这种气候的特点是高温,降水量稀少。换句话说,这里的水资源不足,准确的说水远远不够。对于填满运河,水库的正常运作,都将成为一个很严重的问题。无可厚非,大规模水库的出现能严重影响生态平衡。

考虑到所有的风险是非常困难的。但是应当朝这方面不断努力,因为这个问题有很高的价值。此外,从关税联盟工作的角度,他的价值变得更高。关税联盟主要活动方向之一就是组织洲际运输。新水上运输路线的出现给交通网建设带来了可能,首先就是在哈萨克斯坦,俄罗斯以及一些白俄罗斯的一些草原。

排除最尖锐的问题之一:水路运输将要运输什么呢?希望石油和天然气在某段时间将成为主要的货物。但是随着新航线的发展,运输的关税联盟成员国的货物,同时对于一些水路既方便又便宜的国家来说,也将依靠此来运输货物。



Anatoliy Korolev, 作家，俄罗斯国际笔会成员

阿里舍尔·纳沃伊：满载太阳的碗

柏拉图一边描绘理想国，一边幻想着这个乌托邦应该由哲学家和诗人来治理，国家的权力属于“高尚的虚构”……阿里舍尔·纳沃伊的命运可以说是对柏拉图关于这种国家制度有益性观点的直接阐释。纳沃伊曾经是呼罗珊总督沙赫侯赛因的得力助手，他以前也是诗人，并用笔名Husaini（侯赛尼）写作。纳沃伊与沙赫非常亲近，因而值得好好思考一下，和沙赫如此亲近给他带来了什么？

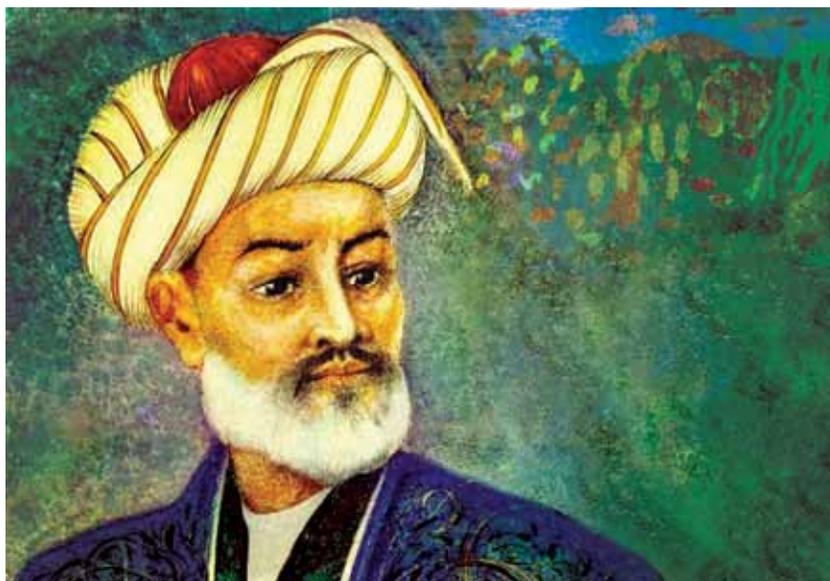
他的真名是Nizammaddin Mir Alisher。纳沃伊是笔名，在波斯语中表示声音悦耳动听。诗人还有另一个笔名——Fani！与第一个名字意思刚好相反，因为Fani有易腐朽的意思。

他出生于格拉特城的一个贵族家庭，该城为中世纪东方强大的文化中心，也是诸如音乐、书法、波斯的小型彩画、装饰、宫廷诗、建筑艺术的发祥地。他父亲是有帖木儿族血统的高官，让自己的儿子与呼罗珊的王储一起长大。因而两个小男孩阿里舍尔和未来的沙赫侯赛因成为了好朋友。

纳沃伊的才能很早就达到成熟，15岁时写的诗就博得好评，给他带来荣誉。但这位声音优美的诗人年轻时就着迷于存在的哲学，生与死这些问题。这也就是为什么他从当时的哲学流派中选择了最苦行的道路——苦行僧的道路，和来自Naqshbandi僧团的贫困先知组成的苏菲学派。他严格遵守伦理禁欲：不娶妻子。

阿里舍尔·纳沃伊在少年和青年时过的是心灵上和思想上离群索居的生活，最初生活在格拉特城，之后在马什哈德和撒马尔罕。他存在的目的就是创作，可以预言，他的诗作非常多，有成千上万节诗，几十首长诗和诗集，外加几篇篇幅宏大的哲学论文，有关作诗法的文章，甚至还有关于历代伊朗国王和东方先知生平的历史论文。

似乎他的一生就要这样，在想象的天堂般的花园度过，但就在1472年四月撒马尔罕被帖木儿苏丹侯赛因的军队占领。诗人和侯赛因幼年时就已结交，所以沙赫邀请这位儿时的朋友辅佐自己，任命纳沃伊为沙赫印章的保管者，授予他埃米尔的称号和首席大臣的职位。事实就是诗人成了国君的左右手。根据我们已有的材料，



阿里舍尔·纳沃伊把国事处理得非常好，与沙赫侯赛因一起统治呼罗珊将近15年，发展文化事业，支持诗歌创作和艺术的发展，扩大格拉特城。在纳沃伊的领导下修建了伊斯兰学校、清真寺、图书馆、浴室和众多的房屋，获得音乐家、书法家、艺术家、翻译家、文学家和历史学家的大力支持。

似乎一切都证实了柏拉图的论题——权力掌握在高尚人的手里——国家的福祉。然而1487年沙赫和臣之间发生了破裂，原因不得而知。据不可靠的传闻，阿里舍尔遭到爱嫉妒的宫廷官员的诽谤。东宫的惩罚是非常残暴的，但沙赫宽恕了自己的朋友，把他派往阿斯特拉巴德做地方官。一年之后阿里舍尔拿到沙赫的辞职诏书，从那里回到故乡格拉特城，不再履行宫廷职责。

伟大诗人成为了托钵僧，其余生在流畅的诗歌和阴郁的思想中孤独度过，集中精力完成最后一些长诗和论文——《老人的教诲》、《精美集》、《心的爱人》和《鸟儿们的语言》。

哲人的精神生活复杂而又丰富。

纳沃伊完成了语言领域的真正革命。在纳沃伊之前，诗人唯一正确的音节被认为是波斯的，他反对这样的教条并用土耳其语、古乌兹别克语创作了音韵优美的诗行，在以前这是绝对不可能的。就像莫扎特时期德国为争得在歌剧舞台上用德语唱歌的权力而斗争，因为那时盛行意大利语。

在伊斯兰教传播之前，整个中亚的草原文化都使用土耳其语，这是骑兵队的言语，夜行者的口头创作语言，他们最早的古文献，为由古维吾尔语写成的《忏悔祷告》。文学的进一步发展属于偶然并且非常混乱。伊斯兰的传播不仅意味着后来成为中亚穆斯林国家和民族联盟的统治者的帖木儿的胜利，还表明波斯语的胜利，它成为新帝国的主要文学语言和其他一切语言的样本。

新帝国的第一个中心为撒马尔罕，第二个为格拉特城，阿里舍尔·纳沃伊的故乡。阿里舍尔精通波斯诗歌，用波斯语创作了一系列的杰作，比如诗集《思想宝库》，诗人把人生的四季：童年、少年、成年和老年纳入其中；《童年的奇异》，《少年的

罕事》，《中年的奇异》和《老年的教训》。诗人歌颂那些共同的感情、爱情、忠诚、友情，使得诗歌达到祈祷忏悔的神秘狂喜状态。

然而他的诗歌创作达到巅峰基本上是用古乌兹别克语写的。现在要谈到《五个诗人》，它是由五首史诗组成的诗集。诗集包括说教劝谕性的长诗《虔诚者的慌乱》，歌颂英雄引人注目的《虔诚的惊慌》……因而，阿里舍尔·纳沃伊选择了一条完全不同寻常的道路来证明古乌兹别克语的音乐性和适用性。他用该语言重写尼沙的伟大的长诗！这样做后来使得一些语言学家怀疑作品的真实性，而一部分研究生甚至认为纳沃伊不过是尼沙的翻译者。

但事实并不是如此，相反，接受伟大前辈的挑战后，阿里舍尔·纳沃伊选择了一种最敏锐的证明方法——在原稿上写上自己的新作，波斯语的美妙已经模压在土耳其语的真本上。诗人在Golestan用手掌舀取水并放入自己口中。在重复原著的情节概要的同时，纳沃伊添加了自己要强调的重点，要么歪曲情节，要么对事件和形象给出另外一种解释。更为鲜明的改写的例子见于长诗《Farhad and Shirin》中。尼沙叙述事件的中心在于沙赫霍斯劳，而纳沃伊的主人公为勇士法尔哈德，完美的大义凛然的勇士，阿拉正义力量的化身。

阿里舍尔·纳沃伊以《伊斯坎德尔的城墙》结束自己的《五位诗人》，以过人的胆识和远见描述完美的统治者形象（好像借用柏拉图的想法！），他以公平为准则生活，因而突出出现在尘世的非正义。

最后诗人赢了：土耳其语在词汇

丰富程度和灵活性上被公认为与波斯语同等。可惜虽然诗人与国王关系密切，终究没有建立一个公平的王国。在了解宫廷诗人的命运，思考纳沃伊作诗的语言问题，你可能不由自主地要问，在15世纪时，人们关注的是谁，欧洲还是我们俄罗斯？

答案很明显……在纳沃伊出生的那一年——1441年，欧洲开始了古登堡时代，开始出现书籍印刷业，当时意大利人安吉利科创作了壁画《沉积》，哲学家尼古拉·库萨完成了论文《关于学者的无知》，其中论证了黑暗的直觉相对于理性认识更优越，而Brunnelleski在佛罗伦萨建造了自己的杰作贝蒂宫。而俄罗斯呢，陷入了封建内讧，加利西亚王公反对莫斯科王公。Vasily Kosoy反对瓦西里二世……唯一出名的历史事件就是伊西多尔都主教返回莫斯科，他是被邀去参加佛罗伦萨会议，并给大公带来会议关于

在罗马教皇的领导下，联合天主教和东正教的决议。会议的决定遭到莫斯科的反对，因而都主教被撤职。

在此基础上，阿里舍尔·纳沃伊在论文《尺码的天平》提出的那些有关发展土耳其语的任务，那些诗歌写作的问题，犹如金色梦想的浮云。

然而在他生命的末期，即在1501年，在16世纪初，俄罗斯已经有可以自夸的东西了，能为人类做出一点贡献了。讲到关于天才修道士圣像画家Dionysiacs，他此刻正好在世界的另一端在费拉蓬托夫寺为圣母教堂作画。伟大的艺术家用绘画的语言表述了对于基督和圣母玛利亚命运的真正观点：他确信只有欢乐和幸福，没有痛苦！

这种积极的酒神的态度与阿里舍尔·纳沃伊的处事态度类似，他虽是个黑修士，苦行者，托钵僧，却用诗歌赞美了生活的快乐：

碗，映衬着太阳，给我指明了一条正道。

传来了碗的声音：“你的朋友映在酒中”。

在心一样的碗中——朋友的形象，却抑郁痛苦，

多倒些水到碗中，就会完全治愈。

如果有这样的碗，那她价值连城。

阿里舍尔·纳沃伊的诗行沿着中世纪的步子惊人地与人类精神运动交织。哲人Cusa认为碎片的普遍真理要优越于无益的空论，俄罗斯的圣像画家颂扬基督的幸福，描绘出在雪原边缘上的冬季，教堂内部巴勒斯坦光明的世界，而东方诗人苏菲的托钵僧歌唱赞歌“智慧之酒”。

死后阿里舍尔·纳沃伊的声誉与日俱增，500年后为纪念他，以他的名字为乌兹别克斯坦的城市命名，在莫斯科，纳沃伊、塔什干，东京分别修筑了纪念碑，巴库和华盛顿也打算修纪念碑。除此之外，把距离太阳最近的行星水星上的火山口，以他的名字命名。难怪创作出这样的诗句：“太阳往我的碗中倒入了火……看来，太阳想从我这里得到什么。”



安全

救生管

被安装在窗户，内外阳台，建筑物的屋顶和墙上，以及高达100米以上高度的楼层间里。

- 破裂荷载——不少于15000公斤
- 容量——20人/秒
- 可以适应任何气候条件及10米/秒以内的风速
- 到工作地点最短时间（从10秒至120秒，取决于救生设备的型号）
- 不需要预先学习以及特殊逃生设备
- 保障适应任何身材，年龄和性别，不依赖其身体状况
- 从管中下落时被救人员基本不会察觉高度所带来恐惧
- 可以在救援队到来之前进行救援



«НПП «БАРЬЕР-С»

救援弹力面料 消防绳

科学生产企业《Barrier-S》
电话/传真：+7(495) 366-52-05
网址：www.barier-c.ru

www.barier-c.ru



股份公司 «NIKTISK»

莫斯科州 Shelkovo-2 市,
«NIKTISK» 股份公司, 141102,
邮箱: niktisk@mail.ru
网址: www.niktisk.net

电话/传真: +7 (496) 566-99-68, 566-47-29
电话: +7 (496) 566-40-16, 566-40-18

«NIKTISK» 股份公司是一家莫斯科地区领先的建筑平台钢结构供应商。坐落在莫斯科州 Shelkovo 市, 铁路站《Sokolovskaya》。拥有 8000 平方米的生产面积。生产能力——每月 200 套钢结构。

拥有下列技术设备

- 桥式起重机, 吨位-15
- 剪板机 (厚度为 20mm 以内)
- 端铣机
- 三辊轧机
- 条形切割机
- 机械化氧气切割工作台
- 氩气和二氧化碳混合物焊接工作台
- 钻床, 铣床和车床

可提供不超过 12 米长结构的运输

公司生产的钢结构针对于下列对象

- 工业框架, 办公楼, 居民楼, 学校, 运动健身中心
- 梁, 桅杆
- 水塔
- 烟囱
- 燃料及水的储存罐
- 存散装物料仓储筒

我公司结构曾提供给莫斯科, 洛布尼亚, 晓尔科沃, 梅季希等市项目, 如: 天文馆, 审计院, 仲裁法院, 司法医学鉴定建筑物, 综合仓储群。

拥有与境外公司合作工作的经验, 如:

«SKANSKA» - 芬兰

«ЕФН - МСЗ» - 奥地利

基本类型都拥有 SUE《莫斯科建筑认证》颁发的符合国家标准建筑结构文件

厂长——Petrova Galina Leonidovna, 工程科学博士, 钢结构生产管理经验——15 年
办公电话: +7(496)-566-40-16, +7(496)-566-99-68

钢结构生产组织者——Ilukovich Konstantin Andreevich, 工程科学博士, 曾任职与《金属结构厂》与《NIKTISK》——25 年工作经验, 钢结构焊接学术研究经验——15 年
办公电话: +7(496)-566-40-18, +7(496)-566-47-29.

业务经理——Volhin Nikolaj Ivanovich, 钢结构生产管理工作经验——10 年
办公电话: +7(496)-566-40-18, +7 926-171-45-76

股份公司《NIKTISK》

www.niktisk.net



股份公司《NIKTISK》主要经营方向为钢结构生产及设计，如：工业框架，办公楼，居民楼，学校，运动健身中心，塔，天线杆，烟囱，存散装物料仓储筒，颗粒状材料储存仓库。

公司现拥有厂房及年产2500吨金属结构必要的生产技术设备。

公司可以向俄罗斯所有集中在莫斯科和莫斯科州地区的新建和改造设施提供钢结构。

寻求合作，诚邀：

投资人，钢结构设计，生产，安装方面的客户

联系人

Konstantin Ilukovich

移动电话：+7916-154-00-62

Nikolaj Volhin

移动电话：+7926-171-45-76

股份有限公司《Teppa-CB》

www.terrasv.ru

《Teppa-CB》股份有限公司从2003年至今都在从事生产及销售小型地区装饰性设施
办公室开设在莫斯科和圣彼得堡

寻求合作：

为适应对塑料儿童游戏及体育设施的需要，公司计划与中国厂商，如生产室外儿童游戏及体育设施（儿童场地）和装配生产室外儿童游戏及运动场馆（室外练习器）的组织等，建立直接的联系。希望可以相互合作。

联系人：

总经理Lipatov Nikolay Aleksandrovich

电话：+7(499) 408-42-07, +7(916) 922-20-97

电子邮箱：lipna@list.ru

Skype: nikola06051960

科学生产企业《Barrier-S》

电话/传真：+7(495) 366-52-05

www.barrier-c.ru

**救生管**

被安装在窗户，内外阳台，建筑物的屋顶和墙上，以及高达100米以上高度的楼层间里。

被安装在窗户，内外阳台，建筑物的屋顶和墙上，以及高达100米以上高度的楼层间里。

破裂荷载——不少于15000公斤

容量——20人/秒

可以适应任何气候条件及10米/秒以内的风速

到工作地点最短时间（从10秒至120秒，取决于救生设备的型号）

不需要预先学习以及特殊逃生设备

保障适应任何身材，年龄和性别，不依赖其身体状况从管中下落时被救人员基本不会察觉高度所带来恐惧可以在救援队到来之前进行救援

救援弹力面料

消防绳

股份公司《MAGRATEP》

www.magratep.ru



股份公司《MAGRATEP》从事微波电子设备的开发及生产，包括强大的新一代电真空器件 - 磁控管，以及工业装置。

微波能源是指拥有独特性能的新能源形势：高穿透力，瞬间体积加热，共可控性。

用于材料加工的大功率微波装置是节能和环保的。目前正在工业设施的研制和组织材料及矿物来源的加工。有三个方向：

- 1, 矿物原料微波加工的设备（细粒干燥精矿中的稀土元素 含稀土元素，金云母原料，技术基因矿区的微粒浓缩物干燥，泥炭加工）。
- 2, 高强度热加工粮食产品微波设备（饲料制造，杀虫，消毒和种子生物刺激）
- 3, 铁路罐车内浓缩石油产品微波加温装置

期望的合作：

所有投资与发展领域的相关单位

联系人：

Valrij Trebuh

电话：+7(495) 465-88-04

邮箱：magratep@mail.ru

TeppaCB

股份有限公司《Teppa-CB》——俄罗斯小型建筑，钢结构和花园器材等的领先生产者。

我们计划，设计和生产的重点放在城市及人口密集地区的美化设施上。目前我们有自己的现代制造业基地及最新设备，在莫斯科，彼得堡等地区安装我们的产品。提高生活文化是我公司的目标。

我们可根据需要制造带有图案的产品。我们的设计者可以帮助确定和选择色彩，以及对设计问题决定进行建议。

提供任一城市的运输和安装。

接收非标准水泥制品的订单

由我公司出产的制品拥有莫斯科和彼得堡城市建筑委员会的标准。

我们提供所有产品的担保。

拥有建筑物与I级II级设施施工许可证，生产装饰性美化设施。

我们建议：

- 儿童游乐场装饰件
- 室外长椅，花盆，垃圾桶
- 路缘是，障碍，围栏，喷泉，
- 垂直绿化的花槽
- 社区儿童游乐设施
- 健身游乐设施
- 金属围栏及其他



联系方式

总部：

地址：俄罗斯，195213，圣彼得堡，Vaneeva路10号

e-mail: terrasv@terrasv.ru

电话/传真：+7 (812) 327-14-59, 327-62-37.

圣彼得堡商业服务：+7 (812) 970-30-42

莫斯科代表处：

103063 莫斯科市Kazakova路27号，36号办公室

电话/传真：+7 (495) 229-11-89, +7 (495)971-37-57, 971-89-77,
971-80-47, +7 (499) 265 3226.

+7 919-001-82-01, +7 916-922-20-97, +7 495-971-80-47

e-mail: maf05@mail.ru



«PROTEK»

《PROTEK》公司坐落于意大利东北部的弗留利-威尼斯朱利亚区，并由在工艺设备设计和钢构件生产过程中汲取大量经验的咨询工程师们所组成的。公司提供加工设备与石油，天然气，石化，化工和能源工业用管道元件领域的咨询和采购服务。

公司的专家们——是在石油加工和石油化工设备的工艺设计中，钢铸造和锻造件的生产中，设备及上述工业领域内的生产中拥有大量经验的化学工程师，机械工程师。

《PROTEK》可以进行采购，包括对运输的监控，成品的检验，上述设备和管道元件的测试。生产厂商基本为意大利公司，我公司与之在技术方面合作，提供冶金方面的工程及顾问服务。公司提供出自优质钢车间及锻造车间的高强度铸件。我们的一些专家在这些车间中有着20年的工龄。

《PROTEK》确保提供高品质的工作，有竞争力的价格和现代化的供应。

寻求合作

《PROTEK》按照客户要求提供最好的工程及经济方面的解决方案。设备（高压容器，热交换器，化学反应槽），管道配件（气门，过滤器，管子及其原料，阀门，法兰盘），浇铸件及锻造件（工艺配件及备用件）

Sede legale:

Via Gemona n°52 33100 UDINE

Sede operativa:

Via lungo Isonzo n°2 34170 GORIZIA

P.I./ C.F. 02599860307

Contact:

ing.Savelli Edoardo +39 3478073065

ing.Savelli Sergio +39 348 6900455

Email: protect-italy@gmail.com

Tatiana Sinitsyna

芬芳的侦探

在高山药材生物联盟下有最纯净的钻石之湖-伊塞克湖。这里有着天然的自然物质奇观，是吉尔吉斯坦的宝贵财产之一。它的发现者用毕生的经历热爱它并研究它，根据掌握的丰富的自然奥秘（规律）开发它。木乃伊研究的撰写者、强大适应发生的创立者Arstanbek Altimishev院士荣膺国家奖。这一切不仅隐藏着自然的力量，也有人类历史和充分的关注。

“如果你知道你的日子不多了，在灵魂深处会有某种“死亡的奥秘”，它是一种你被迫隐藏而很想释放的东西。为了人们，为了牌位。那时会找到喷发的心灵忏悔的秘密。”生命垂危的药理学院士如此告知同志Alexandr Zelinchenko自己的秘密。

“这还是发生在70年代。世界在恐惧中挣扎哽咽。巴斯克，“红衣军团”，爱尔兰革命军，巴勒斯坦人、、、随着和传统决裂的枪声和爆炸声响起，为了个别股东，已经开始使用毒药。大量使用的伞状针剂已经配制好。但是不会立即死亡，需过一两天。身体上不会留下中毒的痕迹。使用巫术治疗祸根的显然不是门外汉们，而是专家们。

有一天，我被邀请去莫斯科，让我去遥远的拉丁美洲出差。在那里一个淹没在丛林里的小城镇上，前希特勒的赞助商被剥夺身份后，建造了巨大的蛇类繁殖场，听说是在收集各地的毒蛇。不仅有毒蛇，还有昆虫，有毒的鱼，奇怪的真菌，植物。所有这些自然力量，是为了生产毒药，建设工业基地！总之，我被派去做工业间谍活动。自然是为了最崇高的目标。虽说我是学者，但是也稍受震惊，然后要克制，要坚定信心、、、

我努力地学习西班牙语。语言容易一些，它的基础是拉丁语，在大学的时候死记硬背过，用全部生

命去完善它。没有它药剂师什么都做不了。很快就能勉强说，甚至书写了。

出发被推迟了三次。但是终于被邀请参加联邦科学研究院会议。会上宣布一切已经准备好了。传说从我而来，一个吉尔吉斯人，日本人这样说。是的，我出生和生活在一个远离历史的国家。外貌端正良好。我又打算去一个了不起的国家，并且我很好的掌握西班牙语。但无论怎样的情况，花六个月时间集中学习日出之国的母语（日语），那样也不是不可以。

我经过一昼夜从阿姆斯特丹到达智利。条件十分恶劣，从零下四十度的莫斯科到达了零上三十度的热带地区。但是欢迎仪式很好，车行驶六十公里，下榻在一个豪华住房里。周围是原始森林。散步，四处看看。很惊讶这里远离文明，所有一切都很合理，重要的是，安排的很舒适。生活十分舒适，没有世俗烦扰，可以专注于喜欢的事物，一个学者还想要什么呢？

给实验室派来人员参加工作。很自由的出入蛇类繁殖场。这里有自然力量产生的所有怪物。我看见过珊瑚礁，绿眼镜蛇，和埃及眼镜蛇，和“黑寡妇”。不仅看到了，而且也带着罪孽进行实验研究工作。



附近住着一个有着波兰名字的上年纪的女人海伦。有人伺候，穿着高雅，优美的造型修剪，晚年的她似乎是有吸引力的。有时候，我们相互说几句话，不是更多。

在周末的时候，我经常去附近的小镇，和线人联络。汇报并得到钱，与蛇类繁殖场的合同，要求有义务自己解决各种费用。总体来说一切都按计划运行。与一些在这里定居的波兰人一起，我们短期内发明了利胆药物。

我的工作进行到第三个月。军事政变的消息传来，总统的死亡让我直接留在实验室里。这是我没有预料到的。我前去和线人见面，可是任何指示都没有得到。由于担心分心、学者的个性和严肃的对待知识的态度，我没有透漏政变的消息，而是继续认真从事研究。该国与此同时举行了全缅甸军政府上台（后来证明我的蛇类繁殖场的主人不是没有金融力量）。

过了一些天，我独自反驳变戏法，突然门开了。不是戴着斗篷，拿着匕首的骑士，我不由自主地颤抖着。听到了具有毁灭性的海伦的话：“不要惊讶，我的父亲，一个乌克兰人1920年时逃到了美国。请听我的建议。尽快逃出这里。有一个不成文的事情”谁在贫穷的国家让共产党拥有权力，谁就

会得到彩电，如果两个人，就是一辆车。正是在俄罗斯，布尔什维克可以瞬间神奇地暴富。我要走了，但我想告诉你这些话、、、”

桌子上放着装有钱的信封和关于我的所有详细资料的传真副本——谁和来自何处。她看着我在她临走之前进行最后的决定，我不想再回住所，穿过丛林，去了最近的村庄，在那里我雇了一只船。

苏联领事馆的人们开始睁开眼睛——谁，还有蛇类繁殖场会怎样？！然后对日本人十分生动和清楚地表述应该传唤谁。他们给我买了去古巴的票，在利马着陆。警察闯进包厢里，寻找俄罗斯教授。由于一本《世袭武士》，他们对我没有留意。

车在哈萨那的楼梯边等着、、、

这就是那个故事、、、

上海合作组织通讯社的专题报道. 院士Arstanbek Altimishev(1930-2000)，伟大的专家，无论在自然物理活性物质研究，还是在生物、医学、化学，甚至在理论基础方面，他拥有40余种发明成果。他们在理论和实践基础上，研发了卫生愈合香脂，这是自然选择的生物活性物质，提取生态清洁原料的结果，具有治疗和生物刺激的效果。荣获过多次国家级奖项和世界级奖项。



上合组织实业家俱乐部

上合组织通讯站内建有网络上合组织实业家俱乐部,该俱乐部的工作包括组织并通讯支持在上合组织范围下的企业项目及倡议活动。

依靠上合组织实业家委员会,上合组织联合银行及上合组织协调委员会支持,实业家俱乐部以发展上合组织成员国间的业务联系,提高相互间的信任,推进各国间经验及思想的交换为己任。

实业家俱乐部工作的优先方向为:

- 举办俄罗斯国家组织与商业界代表圆桌座谈会及主题议会;
- 准备经济领域的分析说明及专家总结,实行舆论工具扫描;
- 组织商业交流(说明会,展览会及其它活动);
- 实现舆论工具及网络的信息广告活动;
- 建立商业性组织的资料基础,搜寻商业合作伙伴及投资者;
- 组建虚拟网络交易所。

特邀对有意推销自我商品及服务,与俄罗斯商业组织及国有单位建立联系的上合组织成员国商业界代表参加俱乐部活动。

上合组织老友俱乐部成员包括对有意加强上合组织成员国间的合作及亲密互惠关系的政治家,专家,学者,外交人员,社会组织代表及其它人员。俱乐部成员将得到在上合组织通讯站国际公开辩论平台中对当前国际问题交换意见的机会,以此实现社会外交潜力,在实践中实行文明对话,并发展及加深平等的国际合作,提倡“上合精神”。

我们为中国公司创造完美的网站,
以我们中国顾客能够顺利进军
俄罗斯和上合组织其它国家的市场

www.infosco.biz



《格林伍德》：投资俄罗斯



《格林伍德》商业园是集国际贸易、展会、批发为一体的商业园区，于2011年在莫斯科州红城区正式营业。主要宗旨在于建立现代化、舒适化的高效商业，从而促进中俄经济贸易发展。《格林伍德》商业园为中俄两国企业打造独特的商业平台，加强两国企业的战略合作关系。《格林伍德》商业园区不仅拥有舒适的办公场所、宽敞的展厅，而且还能提供物流、法律、金融等相关服务，可以为企业寻找品质可靠的供货商，同时协助企业开拓市场。

作为俄罗斯独一无二的商业园区，《格林伍德》集办公、企业产品展示为一体，定期举办产品展销推荐会。《格林伍德》共有15座独立商业楼，包括办公楼和商品展示楼，按照商品可分为：高科技产品、服

《格林伍德》商务园数据：

总面积——**20**公顷

15栋现代化装修建筑

贸易厅和办公室共**133000**平方米

停车场面积**110000**平方米

俄罗斯中国总商会会长，《格林伍德》商务园总经理，蔡桂茹女士说：“本年度对于中俄关系非常特殊：我们要纪念中俄两国签署睦邻友好合作协议10周年。这是一个特殊的切合点：现在可以总结阶段性成果，评价之前工作的成绩并做出长远打算。我们两国的政治互信和战略合作不断加强。中国和俄罗斯均表示继续奉行合作协议中旨在创建两国人民美好未来的原则。”

装、纺织品、家俱、建材、电子设备等。这里将提供优质的消费品及机械设备。

《格林伍德》立足于提供高品质商品并扩大产品



种类。商务园区的任务是拓展俄罗斯批发市场，为终端消费者提供高品质、高技术的中国产品，为国际市场提供高档产品的方便快捷渠道。今天的《格林伍德》已经成为国际批发贸易的最大经营场所。

项目的国家意义：

《格林伍德》商业园的建立，合理的体现了中俄双边合作协定的主要思想：互利发展，推动两国经济关系；园区管理者将完成中俄两国签署的贸易协定作为己任。《格林伍德》贸易园在“欧洲商业投资管理中心”、“国资委下属中国诚通集团”的支持下建立。今天的《格林伍德》已成为中国在俄罗斯的最大投资项目，最为主要的任务是建立中国在俄罗斯经济投资的平台。

《格林伍德》的开业将积极影响莫斯科州商业投资吸引力的增长，中国和世界公司在经济领域的积极参与将直接关系到莫斯科州的经济战略性发展，促进地方和国家的财政收入，据最保守估计，会有超过1000家企业入驻园区。《格林伍德》的目的是在园区内创建10000个新的劳动岗位，这将积极影响莫斯科州经济与社会。专家确认，中国知名品牌的加盟将给莫斯科周边的经济发展注入新的动力。

《格林伍德》国际贸易中心商管部李峰先生说：近几年，中俄两国的贸易关系一直持续强劲稳定的增长。两国间商品交易已经恢复到经济危机前的水平，交易额达到554.5亿美元；两国签订了多项贸易合同，合同价值达85亿美元，俄罗斯卢布已经在中国外汇市场挂牌，中国已经成为俄罗斯主要的贸易伙伴。而这些只是近十年来两国贸易成就的小小缩影。

独一无二的国际项目

商务园的唯一性在于，《格林伍德》致力于建立和加强中俄经济伙伴的联系。如果您想进入新的国际领域，掌握市场，如果您需要高质量商品以及可靠供货商，如果您想拓展商品种类或者寻找新的客户以及生产和商业资源，《格林伍德》是能为您找到最佳的解决方案。



《格林伍德》的口号是：“开启商业的绿色通道”。通过在展示厅里常年进行的商品展示与样品的定期更新，在《格林伍德》永远可以获得高质量的商品。园区凭借物流清关优势，使货物能够及时运达。园区发达的基础设施和广泛的服务，保证《格林伍德》的经营业务环境从容舒适。商务园是实现中俄高质量商品批发的最有效通道之一。

与其他大多数贸易综合体不同，《格林伍德》商务园不只出租办公室和展示厅。商务园的终极目标是实现“一站式”的服务理念：《格林伍德》会为商户的法律、物流、清关、人事、甚至是财务问题负责。比如，通过海关终端，综合办法以及商业威信，《格林伍德》可以显著加快和优化清关过程。《格林伍德》在确保办公室和贸易间的安全问题方面投入了很大精力，以保证商户的经营安全。

《格林伍德》可以称作是“贸易城市”：园区基础设施给人留下深刻印象，为方便客户，在园区内建有宾馆，银行和保险公司，咖啡吧和饭店，商店，印刷店，健身中心，美容院，大型停车场，并配有

《诚通》（中国诚通控股集团）- 成立于1992年，是国务院国资委监管的大型中央企业，集贸易物流于一体。诚通集团是中国前500强企业之一。

从“Сходненская”地铁站到园区的免费班车。《格林伍德》可以被称为黄金地段：项目位于大环69公里处，比邻莫斯科的大型卫星城，到谢列梅捷沃机场方便快捷。

园区舒适和现代化的办公房间，以及高质量的服务水平，使本项目得到“CRE”不动产商业杂志的好评。在杂志举办的商业不动产年度大赛中，《格林伍德》在其领域获得桂冠，并拿到了象征最高荣誉的“金砖”

项目的发展与壮大

《格林伍德》商业园的战略任务是促进俄罗斯与中国之间的商贸发展持续增长，一方面，使双边贸易额持续增长，另一方面，向俄市场注入新的中国商品制造商，使双边贸易更加多元化，并扩大各行业的合作发展。除了能够从事商品物流，拥有办公基础设施之



外,《格林伍德》还拥有其他实现该目标的资源。

《格林伍德》商业园是俄罗斯中国总商户的积极成员和不可分割的一部分,正是因为《格林伍德》的参与,双边贸易合作领域出现新的前景。商业园会里会举行综合活动,促进中俄贸易以及中俄企业的经济联系,帮助他们解决商务发展的战略问题。

《格林伍德》最重要的任务之一,是向俄罗斯企业展示一个全新的中国:中国拥有高品质商品,完善的客户服务,先进的科学技术,以及美好的经济前景。为此,《格林伍德》会定期组织俄罗斯企业去中国进行实地商业考察,帮助俄罗斯商人寻找更大的供货平台以及合作伙伴。

凭借对中国制造商信息的掌握,《格林伍德》的专业人士会为您企业所面临的、以及市场存在的问题,找到相应的解决方案。寻找合作伙伴和供应商,开拓市场,降低成本。《格林伍德》的声誉和资源能够使这一过程更快速,更安全,更有效。商贸园始终把商品的质量以及合作关系的稳定性放在首位。

构想与愿景

《格林伍德》商务园是加强中华人民共和国和俄罗斯联邦经济合作的一个伟大创举。在两国政府支持下,为满足实际消费需求与企业批发贸易的需要,《格林伍德》在莫斯科州为各领域企业创建了最大的国际商务园,商务园拥有现代化、高科技的基础设施,最完善的服务以及最高品质的商品。

